

CFAS Wales Questionnaire part II (North)

<p>DECHREUWCH Y CLOC</p> <p>Mae'r rhan olaf o'r cyfweiliad yn gofyn am eich lles, eich iechyd a'ch gweithgareddau dydd i ddydd. Mae'r ymatebion ar raddfa o 'anghytuno'n gryf' i 'gytuno'n gryf'.</p> <p><u>BODDHAD HEFO BYWYD/LLES</u></p> <p><u>Yn gyntaf, i ba raddau fyddech chi yn cytuno neu'n anghytuno hefo'r gosodiadau canlynol:</u></p> <p>Q373.1</p> <p>Yn y rhan fwyaf o ffyrdd, mae fy mywyd yn agos i'm delfryd.</p> <p>1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Anghytuno ychydig 4 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 5 Cytuno ychydig 6 Cytuno 7 Cytuno'n gryf 9 Heb ei ofyn</p>	<p>A paper copy of these questions may be given to the person, and / or a response card provided so the person can indicate their response without the options having to be read out.</p>
<p>Q373.2</p> <p>Mae'r amodau yn fy mywyd yn rhagorol</p> <p>1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Anghytuno ychydig 4 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 5 Cytuno ychydig 6 Cytuno</p>	

<p>7 Cytuno'n gryf 9 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q373.3 Rwy'n fodlon gyda fy mywyd</p> <p>1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Anghytuno ychydig 4 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 5 Cytuno ychydig 6 Cytuno 7 Cytuno'n gryf 9 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q373.4</p> <p>Hyd yn hyn, mae gen i'r pethau pwysig yr ydw i eu heisiau mewn bywyd.</p> <p>1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Anghytuno ychydig 4 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 5 Cytuno ychydig 6 Cytuno 7 Cytuno'n gryf 9 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q373.5</p> <p>Petawn i'n cael byw fy mywyd eto, fyddwn i ddim yn newid fawr ddim.</p> <p>1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Anghytuno ychydig 4 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 5 Cytuno ychydig 6 Cytuno 7 Cytuno'n gryf 9 Heb ei ofyn</p>	

<p>SELF-ESTEEM Q373.6 Ar y cyfan, 'dw i'n fodlon hefo fi fy hun</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 4 Cytuno 5 Cytuno'n gryf 9 Heb ei ofyn 	<p>NOTE; RESPONSE OPTIONS CHANGE FOR REMAINING QUESTIONS</p>
<p>Q373.7 'Dw i'n teimlo 'does gen i ddim llawer i fod yn falch ohono</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 4 Cytuno 5 Cytuno'n gryf 9 Heb ei ofyn 	
<p>Q373.8 'Dw i'n teimlo fod gen i nifer o nodweddion da</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 4 Cytuno 5 Cytuno'n gryf 9 Heb ei ofyn 	
<p>Q373.9 Weithiau, 'dw i'n teimlo mod i'n dda i ddim byd o gwbl</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 	

<p>4 Cytuno 5 Cytuno'n gryf 9 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q373.10 'Dw i'n cymryd agwedd bositif ataf fi fy hun</p> <p>1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 4 Cytuno 5 Cytuno'n gryf 9 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q373.11 'Swn i'n licio 'tawn i hefo mwy o barch ataf fi fy hun</p> <p>1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 4 Cytuno 5 Cytuno'n gryf 9 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q373.12 Ar y cyfan, 'dw i'n tueddu i feddwl mod i'n fethiant</p> <p>1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 4 Cytuno 5 Cytuno'n gryf 9 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q373.13 'Dwi i'n teimlo mod i'n berson o werth, o leiaf yn gyfartal hefo bobl eraill</p> <p>1 Anghytuno'n gryf</p>	

<p>2 Anghytuno 3 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 4 Cytuno 5 Cytuno'n gryf 9 Heb ei ofyn</p>	
<p>INTERPERSONOL CONTROL Q373.14</p> <p>'Dw i'n cael dim trafferth gwneud a chadw ffrindiau</p> <p>1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 4 Cytuno 5 Cytuno'n gryf 9 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q373.15</p> <p>'Dydw i ddim yn dda yn arwain sgwrs hefo sawl un arall</p> <p>1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 4 Cytuno 5 Cytuno'n gryf 9 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q373.16</p> <p>Os ydw i angen help i lwyddo hefo cynllun sy' gen i, mae hi fel arfer yn anodd cael pobl eraill i'm helpu</p> <p>1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 4 Cytuno 5 Cytuno'n gryf</p>	

9 Heb ei ofyn	
<p>Q373.17 Os oes yna rywun 'dw i isho'i gyfarfod, mi fedra i fel arfer drefnu hynny</p> <p>1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 4 Cytuno 5 Cytuno'n gryf 9 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q373.18 'Dw i'n ei chael hi'n hawdd chwarae rhan bwysig yn y rhan fwyaf o grwpiau</p> <p>1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 4 Cytuno 5 Cytuno'n gryf 9 Heb ei ofyn</p>	
<p>SELF-EFFICACY</p> <p>Q373.19 Pan fydda i'n gwneud cynlluniau, mi fydda i'n gweithredu arnyn' nhw</p> <p>1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 4 Cytuno 5 Cytuno'n gryf 9 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q373.20 Mi fydda i fel arfer yn ymdopi un ffordd neu'r llall</p>	

<p>1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 4 Cytuno 5 Cytuno'n gryf 9 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q373.21</p> <p>'Dw i'n gallu dibynu arna' i fy hun mwy nag ar unrhyw un arall</p> <p>1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 4 Cytuno 5 Cytuno'n gryf 9 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q373.22</p> <p>'Dw i'n teimlo fedra i drin llawer o bethau ar yr un pryd</p> <p>1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 4 Cytuno 5 Cytuno'n gryf 9 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q373.23</p> <p>'Dw i'n cadw diddordeb mewn pethau</p> <p>1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 4 Cytuno 5 Cytuno'n gryf</p>	

<p>9 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q373.24 Mewn argyfwng, yn gyffredinol 'dw i'n rhywun mae pobl yn medru dibynnu arno/arni</p> <p>1 Anghytuno'n gryf 2 Anghytuno 3 Ddim yn cytuno nac yn anghytuno 4 Cytuno 5 Cytuno'n gryf 9 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q373_25 LANGUAGES SPOKEN</p> <p>Pa ieithoedd ydych chi'n ei siarad, neu wedi ei siarad, yn ystod eich bywyd? Mae gennym ni ddi-ddordeb mewn ieithoedd rydych chi wedi'u defnyddio yn rheolaidd, er enghraifft, adref, yn y gwaith neu yn yr ysgol.</p> <p>Ydych chi'n siarad, neu wedi siarad...?</p> <p>373_25 Saesneg 373_26. Cymraeg Eraill (please specify – list all) 373_27 373_28.</p> <p>OS DIM OND SAESNEG A SIAREDIR YNA EWCH I C374. OS SIAREDIR CYMRAEG A/NEU IEITHOEDD ERAILL, YNA GOFYNNWCH AM BOB IAITH A SIAREDIR (MWYAFRIF 4)</p>	<p><i>Note to interviewer:</i> <i>If the participant starts talking about school French lessons or occasional Welsh classes as an adult the interviewer can say:</i></p> <p>We are interested in languages that you have used as a main, or second, language. We do not need to take details of foreign languages that you have learned by attending lessons or taking courses, but not used in day-to-day life.</p>
<p>Q373_29 Faint oedd eich oed chi pan ddechreuoch chi siarad Cymraeg?</p> <p>1. Yn ddwy flynedd oed neu iau</p>	

<p>2. Yn bedair mlwydd oed neu iau 3. Yn yr ysgol gynradd 4. Yn yr ysgol uwchradd 5. Wedi dysgu Cymraeg yn oedolyn 8. Dim ateb 9. Heb ofyn</p>	
<p>Q373_30 Faint oedd eich oed chi pan ddechreuoch chi siarad Saesneg?</p> <p>1. Yn ddwy flynedd oed neu iau 2. Yn bedair mlwydd oed neu iau 3. Yn yr ysgol gynradd 4. Yn yr ysgol uwchradd 5. Wedi dysgu Cymraeg yn oedolyn 8. Dim ateb 9. Heb ofyn</p>	
<p>Q373_31. Faint oedd eich oed chi pan ddechreuoch chi siarad (iaith arall 1)?</p> <p>1. Yn ddwy flynedd oed neu iau 2. Yn bedair mlwydd oed neu iau 3. Yn yr ysgol gynradd 4. Yn yr ysgol uwchradd 5. Wedi dysgu (iaith arall 1) yn oedolyn 8. Dim ateb 9. Heb ofyn</p>	
<p>Q373_32. Faint oedd eich oed chi pan ddechreuoch chi siarad (iaith arall 2)?</p> <p>1. Yn ddwy flynedd oed neu iau 2. Yn bedair mlwydd oed neu iau 3. Yn yr ysgol gynradd 4. Yn yr ysgol uwchradd 5. Wedi dysgu (iaith arall 2) yn oedolyn 8. Dim ateb 9. Heb ofyn</p>	

<p>Q373_33. Faint o'r amser oedd eich mam* yn siard Cymraeg hefo chi pan oeddech chi'n tyfu?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 100% 2. 75% 3. 50% 4. 25% 5. 0% 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn 	<p>*neu brif warchodwr arall pan yn blentyn</p>
<p>Q373_34. Faint o'r amser oedd eich mam* yn siarad Saesneg hefo chi pan oeddech chi'n tyfu?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 100% 2. 75% 3. 50% 4. 25% 5. 0% 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn 	<p>*neu brif warchodwr arall pan yn blentyn</p>
<p>Q373_35 Faint o'r amser oedd eich mam* yn siarad (iaith arall 1) hefo chi pan oeddech chi'n tyfu?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 100% 2. 75% 3. 50% 4. 25% 5. 0% 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn 	<p>*neu brif warchodwr arall pan yn blentyn</p>
<p>Q373_36. Faint o'r amser oedd eich mam* yn siarad (iaith arall 2) hefo chi pan oeddech chi'n tyfu?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 100% 2. 75% 3. 50% 4. 25% 5. 0% 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn 	<p>*neu brif warchodwr arall pan yn blentyn</p>
<p>Q373_37. Faint o'r amser oedd eich tad * yn</p>	<p>*neu brif warchodwr arall pan yn blentyn</p>

<p>siarad Cymraeg hefo chi pan oeddech chi'n tyfu?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 100% 2. 75% 3. 50% 4. 25% 5. 0% 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn 	
<p>Q373_38. Faint o'r amser oedd eich tad* yn siarad Saesneg hefo chi pan oeddech chi'n tyfu?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 100% 2. 75% 3. 50% 4. 25% 5. 0% 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn 	*neu brif warchodwr arall pan yn blentyn
<p>Q373_39. Faint o'r amser oedd eich tad* yn siarad (iaith arall 1) hefo chi pan oeddech chi'n tyfu?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 100% 2. 75% 3. 50% 4. 25% 5. 0% 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn 	*neu brif warchodwr arall pan yn blentyn
<p>Q373_40. Faint o'r amser oedd eich tad* yn siarad (iaith arall 2) hefo chi pan oeddech chi'n tyfu?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 100% 2. 75% 3. 50% 4. 25% 5. 0% 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn 	*neu brif warchodwr arall pan yn blentyn

<p>Q373_41. Nodwch os gwelwch yn dda tua pa ganran o'r amser rydych chi'n siarad Cymraeg yn ddyddiol?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 100% 2. 75% 3. 50% 4. 25% 5. 0% 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn 	
<p>Q373_42. Nodwch os gwelwch yn dda tua pa ganran o'r amser rydych chi'n siarad Saesneg yn ddyddiol?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 100% 2. 75% 3. 50% 4. 25% 5. 0% 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn 	
<p>Q373_43. Nodwch os gwelwch yn dda tua pa ganran o'r amser rydych chi'n siarad (iaith arall 1) yn ddyddiol?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 100% 2. 75% 3. 50% 4. 25% 5. 0% 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn 	
<p>Q373_44. Nodwch os gwelwch yn dda tua pa ganran o'r amser rydych yn siarad (iaith arall 2) yn ddyddiol?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 100% 2. 75% 3. 50% 4. 25% 5. 0% 	

<p>8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	
<p>Q373_45.</p> <p>Nodwch os gwelwch yn dda tua pa ganran o'r amser mae Cymraeg yn cael ei siarad yn y cartre rwan?</p> <p>1. 100% 2. 75% 3. 50% 4. 25% 5. 0% 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	
<p>Q373_46.</p> <p>Nodwch os gwelwch yn dda tua pa ganran o'r amser mae Saesneg yn cael ei siarad yn y cartra rwan?</p> <p>1. 100% 2. 75% 3. 50% 4. 25% 5. 0% 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	
<p>Q373_47.</p> <p>Nodwch os gwelwch yn dda tua pa ganran o'r amser mae (iaith arall 1) yn cael ei siarad yn y cartra rwan?</p> <p>1. 100% 2. 75% 3. 50% 4. 25% 5. 0% 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	
<p>Q373_48.</p> <p>Nodwch os gwelwch yn dda tua pa ganran o'r amser mae (iaith arall 2)</p>	

<p>yn cael ei siarad yn y cartra rwan?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 100% 2. 75% 3. 50% 4. 25% 5. 0% 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn 	
<p>Q373_49. Pa mor dda ydych chi'n teimlo eich bod chi'n siarad Cymraeg?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dim ond yn gwybod rhai geiriau a dywediadau 2. Medru cynnal sgwrs sylfaenol iawn 3. Medru cynnal sgwrs gymhedrol 4. Medru cynnal sgwrs estynedig yn weddol dda 5. Medru cynnal sgwrs estynedig a dweud unrhyw beth a fynnir 8. Dim ateb 9. Heb ofyn 	
<p>Q373_50. Pa mor dda ydych chi'n teimlo eich bod chi'n siarad Saesneg?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dim ond yn gwybod rhai geiriau a dywediadau 2. Medru cynnal sgwrs sylfaenol iawn 3. Medru cynnal sgwrs gymhedrol 4. Medru cynnal sgwrs estynedig yn weddol dda 5. Medru cynnal sgwrs estynedig a dweud unrhyw beth a fynnir 8. Dim ateb 9. Heb ofyn 	
<p>Q373_51. Pa mor dda ydych chi'n teimlo eich bod chi'n siarad (iaith arall 1)?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dim ond yn gwybod rhai geiriau a dywediadau 	

<p>2. Medru cynnal sgwrs sylfaenol iawn</p> <p>3. Medru cynnal sgwrs gymhedrol</p> <p>4. Medru cynnal sgwrs estynedig yn weddol dda</p> <p>5. Medru cynnal sgwrs estynedig a dweud unrhyw beth a fynnir</p> <p>8. Dim ateb</p> <p>9. Heb ofyn</p>	
<p>Q373_52.</p> <p>Pa mor dda ydych chi'n teimlo eich bod chi'n siarad (iaith arall 2)?</p> <p>1. Dim ond yn gwybod rhai geiriau a dywediadau</p> <p>2. Medru cynnal sgwrs sylfaenol iawn</p> <p>3. Medru cynnal sgwrs gymhedrol</p> <p>4. Medru cynnal sgwrs estynedig yn weddol dda</p> <p>5. Medru cynnal sgwrs estynedig a dweud unrhyw beth a fynnir</p> <p>8. Dim ateb</p> <p>9. Heb ofyn</p>	
<p>Q373_53.</p> <p>Pa mor dda ydych chi'n teimlo eich bod chi'n darllen Cymraeg?</p> <p>1. Medru darllen ychydig eiriau yn unig</p> <p>2. Medru darllen gwybodaeth sylfaenol</p> <p>3. Medru darllen gwybodaeth gyffredinol</p> <p>4. Medru darllen y mwyafrif o bethau</p> <p>5. Medru darllen unrhyw beth a fynnir</p> <p>8. Dim ateb</p> <p>9. Heb ei ofyn</p>	
<p>Q373_54.</p>	

<p>Pa mor dda ydych chi'n teimlo eich bod chi'n darllen Saesneg?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Medru darllen ychydig eiriau yn unig 2. Medru darllen gwybodaeth sylfaenol 3. Medru darllen gwybodaeth gyffredinol 4. Medru darllen y mwyafrif o bethau 5. Medru darllen unrhyw beth a fyynnir 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn 	
<p>Q373_55.</p> <p>Pa mor dda ydych chi'n teimlo eich bod chi'n darllen (iaith arall 1)?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Medru darllen ychydig eiriau yn unig 2. Medru darllen gwybodaeth sylfaenol 3. Medru darllen gwybodaeth gyffredinol 4. Medru darllen y mwyafrif o bethau 5. Medru darllen unrhyw beth a fyynnir 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn 	
<p>Q373_56.</p> <p>Pa mor dda ydych chi'n teimlo eich bod chi'n darllen (iaith arall 2)?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Medru darllen ychydig eiriau yn unig 2. Medru darllen gwybodaeth sylfaenol 3. Medru darllen gwybodaeth gyffredinol 4. Medru darllen y mwyafrif o bethau 5. Medru darllen unrhyw beth a fyynnir 	

<p>8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	
<p>Q373_57. Pa mor dda ydych chi'n teimlo eich bod chi'n ysgrifennu Cymraeg?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Gallu ysgrifennu ychydig eiriau a dywediadau 2. Gallu ysgrifennu pethau syml yn unig 3. Gallu ysgrifennu pethau cymhedrol o anodd 4. Gallu ysgrifennu y rhan fwyaf o bethau yn reit dda 5. Gallu ysgrifennu unrhyw beth a fyynnir <p>8. Dim ateb 9. Heb ofyn</p>	
<p>Q373_58. Pa mor dda ydych chi'n teimlo eich bod chi'n ysgrifennu Saesneg?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Gallu ysgrifennu ychydig eiriau a dywediadau 2. Gallu ysgrifennu pethau syml yn unig 3. Gallu ysgrifennu pethau cymhedrol o anodd 4. Gallu ysgrifennu y rhan fwyaf o bethau yn reit dda 5. Gallu ysgrifennu unrhyw beth a fyynnir <p>8. Dim ateb 9. Heb ofyn</p>	
<p>Q373_59. Pa mor dda ydych chi'n teimlo eich bod chi'n ysgrifennu (iaith arall 1)?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Gallu ysgrifennu ychydig eiriau a dywediadau 2. Gallu ysgrifennu pethau syml yn unig 3. Gallu ysgrifennu pethau cymhedrol o anodd 4. Gallu ysgrifennu y rhan fwyaf o 	

<p>bethau yn reit dda</p> <p>5. Gallu ysgrifennu unrhyw beth a fynnir</p> <p>8. Dim ateb</p> <p>9. Heb ofyn</p>	
<p>Q373_60.</p> <p>Pa mor dda ydych chi'n teimlo eich bod chi'n ysgrifennu (iaith arall 2)?</p> <p>1. Gallu ysgrifennu ychydig eiriau a dywediadau</p> <p>2. Gallu ysgrifennu pethau syml yn unig</p> <p>3. Gallu ysgrifennu pethau cymhedrol o anodd</p> <p>4. Gallu ysgrifennu y rhan fwyaf o bethau yn reit dda</p> <p>5. Gallu ysgrifennu unrhyw beth a fynnir</p> <p>8. Dim ateb</p> <p>9. Heb ofyn</p>	
<p>FFACTORAU RISG/IECHYD</p> <p>Q374 Fyddech chi'n dweud, ar gyfer rhywun o'ch oed chi, fod eich iechyd chi yn gyffredinol yn:</p> <p>0. Ardderchog</p> <p>1. Da</p> <p>2. Gweddol</p> <p>3. Drwg</p> <p>7. Dim yn gwybod</p> <p>9. Heb ei ofyn</p>	<p>.</p>
<p>Mi fyddem ni'n licio gwybod y teip/math a'r swm o gweithgareddau corfforol hamdden yn eich bywyd dyddiol.</p>	
<p>Q375</p> <p>Ydych chi'n cymryd rhan mewn chwaraeon neu weithgareddau sy'n egniol?</p> <p>0. Na</p> <p>1. Ydw</p>	<p>Esiampl: Rhedeg neu loncian</p> <p>Nofio</p> <p>Reidio beic</p> <p>Aerobeg neu ymarfer yn y gampfa</p> <p>Tenis</p> <p>Garddio trwm (palu hefo rhaw)</p> <p>Torri'r gwair (di-drydan)</p>

<p>NODWCH PA WEITHGAREDD YNA GOFYNNWCH PA MOR AML MAE C YN CYMRYD RHAN YN Y WEITHGAREDD.</p> <p>OS SGORIO NA, EWCH I C383</p>	
<p>Q376 Rhedeg neu loncian</p> <p>0.Na 1.Mwy nag unwaith yr wythnos 2.Unwaith yr wythnos 3.Un i dair gwaith y mis 4.Prin iawn, neu byth</p>	
<p>Q377 Nofio</p> <p>0.Na 1.Mwy nag unwaith yr wythnos 2.Unwaith yr wythnos 3.Un i dair gwaith y mis 4.Prin iawn, neu byth</p>	
<p>Q378 Reidio beic</p> <p>0.Na 1.Mwy nag unwaith yr wythnos 2.Unwaith yr wythnos 3.Un i dair gwaith y mis 4.Prin iawn, neu byth</p>	
<p>Q379 Aerobeg neu ymarfer yn y gampfa</p> <p>0.Na 1.Mwy nag unwaith yr wythnos 2.Unwaith yr wythnos 3.Un i dair gwaith y mis 4.Prin iawn, neu byth</p>	
<p>Q380 Tennis</p>	

<p>0.Na 1.Mwy nag unwaith yr wythnos 2.Unwaith yr wythnos 3.Un i dair gwaith y mis 4.Prin iawn, neu byth</p>	
<p>Q381 Garddio trwm (palu hefo rhaw) 0.Na 1.Mwy nag unwaith yr wythnos 2.Unwaith yr wythnos 3.Un i dair gwaith y mis 4.Prin iawn, neu byth</p>	
<p>Q382 Torri gwair (manual) 0.Na 1.Mwy nag unwaith yr wythnos 2.Unwaith yr wythnos 3.Un i dair gwaith y mis 4.Prin iawn, neu byth</p>	
<p>Q383 Ydych chi'n cymryd rhan mewn chwaraeon neu weithgareddau sy'n gymhedrol o egniol?</p> <p>0. Na 1. Ydw</p> <p>MANYLWCH PA WEITHGAREDD, YNA GOFYNNWCH PA MOR AML MAE C YN CYMRYD RHAN YN Y WEITHGAREDD.</p> <p>IF RATED NO SKIP TO Q391</p>	<p>Esiaml: Garddio cymhedrol (cribinio, hofio) Torri'r gwair (trydan) Glanhau'r car Cerdded ar gyflymder cymhedrol Dawnsio Ymarferiadau ar y llawr neu ymestyn Gwaith tŷ trwm (glanhau'r ffenestri, sgwrio'r llawr)</p>
<p>Q384 Garddio cymhedrol (cribinio, hofio) 0.Na 1.Mwy nag unwaith yr wythnos 2.Unwaith yr wythnos</p>	

<p>3.Un i dair gwaith y mis 4.Prin iawn, neu byth</p>	
<p>Q385 Torri'r lawnt (trydan)</p> <p>0.Na 1.Mwy nag unwaith yr wythnos 2.Unwaith yr wythnos 3.Un i dair gwaith y mis 4.Prin iawn, neu byth</p>	
<p>Q386 Glanhau'r car</p> <p>0.Na 1.Mwy nag unwaith yr wythnos 2.Unwaith yr wythnos 3.Un i dair gwaith y mis 4.Prin iawn, neu byth</p>	
<p>Q387 Cerdded ar gyflymder gymhedrol</p> <p>0.Na 1.Mwy nag unwaith yr wythnos 2.Unwaith yr wythnos 3.Un i dair gwaith y mis 4.Prin iawn, neu byth</p>	
<p>Q388 Dawnsio</p> <p>0.Na 1.Mwy nag unwaith yr wythnos 2.Unwaith yr wythnos 3.Un i dair gwaith y mis 4.Prin iawn, neu byth</p>	
<p>Q389 Ymarferiadau llawr neu ymestyn</p> <p>0.Na 1.Mwy nag unwaith yr wythnos 2.Unwaith yr wythnos</p>	

<p>3.Un i dair gwaith y mis 4.Prin iawn, neu byth</p>	
<p>Q390 Gwaith tŷ trwm (glanhau'r ffenestri, sgwrio'r llawr)</p> <p>0.Na 1.Mwy nag unwaith yr wythnos 2.Unwaith yr wythnos 3.Un i dair gwaith y mis 4.Prin iawn, neu byth</p>	
<p>Q391 Ydych chi'n cymryd rhan mewn chwaraeon neu weithgareddau sy' ychydig bach yn egniol?</p> <p>0. Na 1. Ydw</p> <p>NODWCH PA WEITHGAREDD, YNA GOFYNNWCH PA MOR AML MAE C YN CYMRYD RHAN YN Y WEITHGAREDD.</p> <p>OS SGORIO NA, EWCH I C 396</p>	<p>Esiaml: Garddio ysgafn (chwynu, torri) Bowlio Gwaith tŷ ysgafn (hwfro, mopio lloriau, smwddio, gwneud y gwelyau) Atgyweirio'r tŷ (DIY)</p>
<p>Q392 Garddio ysgafn (chwynu, torri)</p> <p>0.Na 1.Mwy nag unwaith yr wythnos 2.Unwaith yr wythnos 3.Un i dair gwaith y mis 4.Prin iawn, neu byth</p>	
<p>Q393 Bowlio</p> <p>0.Na 1.Mwy nag unwaith yr wythnos 2.Unwaith yr wythnos</p>	

<p>3.Un i dair gwaith y mis 4.Prin iawn, neu byth</p>	
<p>Q394 Gwaith tŷ ysgafn (hwfro, mopio lloriau, smwddio, gwneud y gwelyau)</p> <p>0.Na 1.Mwy nag unwaith yr wythnos 2.Unwaith yr wythnos 3.Un i dair gwaith y mis 4.Prin iawn, neu byth</p>	
<p>Q395 Atgyweirio'r cartra (DIY)</p> <p>0.Na 1.Mwy nag unwaith yr wythnos 2.Unwaith yr wythnos 3.Un i dair gwaith y mis 4.Prin iawn, neu byth</p>	
<p>Rwan 'dw i'n mynd i ofyn am gyflyrau a phroblemau iechyd cyffredinol</p> <p>Yn gyntaf, ydych chi wedi cael deiagnosis/ rhywun wedi dweud wrthoch fod ganddoch chi unrhyw un o'r cyflyrau iechyd canlynol</p>	
<p>Q396 "Angina"</p> <p>0. Na 1. Do</p>	
<p>Q397 "Intermittent Claudication"</p> <p>0. Na 1. Do</p> <p>OS SGORIO NA, PARHEWCH. FEL ARALL, EWCH I C399</p>	
<p>Q398</p>	

<p>Ydych chi wedi cael poen yn y rhan gwaelod yn y cefn o unrhyw un o'ch coesau ("calves") wrth gerdded i fyny allt neu wrth ruthro sy' 'mond yn mynd i ffwrdd wrth orffwys?</p> <p>0. Na 1. Do 2. Gaeth i'r gadair/gwely 3. Byth yn cerdded i fyny allt/ rhuthro 8. Dim ateb 9. Heb ofyn</p>	
<p>Q399 Pwysau gwaed uchel</p> <p>0. Na 1. Do</p>	
<p>OS SGORIO DO, GOFYNNWCH C 400, FEL ARALL EWCH I C403</p>	
<p>Q400 Pwy dd'wedodd wrthoch chi fod gennoch chi bwysau gwaed uchel?</p> <p>1. Meddyg teulu 2. Arbenigwr 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	<p>If diagnosed by more than one person rate for the most specialized, e.g. if diagnosed by both a GP and a specialist, code as specialist. If seen at a hospital rate specialist.</p>
<p>Q401 Ydych chi wedi cael tabledi at bwysau gwaed uchel?</p> <p>0. Na 1. Meddyg teulu 2. Arbenigwr 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	
<p>Q402 Am faint o amser gymroch chi/ydych chi wedi bod yn cymryd y tabledi yma?</p> <p>___ Length of time in months 77 Ddim yn gwybod 88 Dim ateb</p>	

99 Heb ei ofyn	
Q403 Pwysau gwaed isel? 0. Na 1. Do	
OS SGORIWCH NA GOFYNNWCH C404, FEL ARRAL EWCH I C405	
Q404 Ydych chi weithiau yn teimlo'n benysgafn pan ydych chi'n codi i sefyll? 0. Na 1. Do 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn	
Q405 Ydach chi wedi cael deagnosis o gansar 0. Na 1. Do	EXCLUDE NON MALIGNANT SKIN CANCER
OS SGORIO DO, GOFYNNWCH C 406, FEL ARALL EWCH I C409	
Q406 Pa fath oedd o? Ateb ar ffurf testun	
Q407 Faint oedd eich oed chi pan gafodd o ei ddeagnosisio gynta? Nn Oed mewn blynyddoedd	
Q408 Ydi o'n broblem i chi rwan? (Ydych chi'n rhydd ohono fo ar y funud – "in remission". 0. Na 1. Ydw	
Q409 Clefyd siwgwr	

0. Na 1. Do	
OS SGORIO DO, GOFYNNWCH C410, FEL ARALL EWCH I C412	
Q410 Faint oedd eich oed chi pan ddigwyddodd hynny? Nnn ed mewn blynyddoedd 777 Ddim yn gwybod 888 Dim ateb 999 Heb ei ofyn	
Q411 Ydych chi'n cael triniaeth ar y funud at eich clefyd siwgwr hefo tabledi neu "injection" neu'r ddau? 0. Na 1. Ydw, rheoli â deiet yn unig 2. Ydw, chwistrelli 3. Ydw, tabledi 4. Ydw, y ddau 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn	
Q412 Clefyd Parkinson's 0. Na 1. Do OS SGORIO DO, EWCH I C418	
Q413 Ydych chi wedi sylwi cryndod neu ysgwyd yn eich dwylo? (Os DO: Pa bryd ydych chi'n sylwi arno fo?) 0. Na 1. Do, cryndod wrth symud 2. Do, cryndod tra'n llonydd 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn	If both rate for resting tremor.
Q414 Ydych chi wedi cael trafferth dechrau symud (ee dechrau cerdded neu ddwad allan o gadair)?	Q414 The respondent will understand what you mean if they have experienced this

<p>0. Na 1. Do 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	<p>problem. It does not refer to difficulty caused by arthritis but to a problem with initiating movement.</p>
<p>Q415 Ydi'ch cerdded chi wedi mynd yn arafach? 0. Na 1. Do 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	<p>Q415 Rate for slowing not due to joint difficulties. .</p>
<p>Q416 Ydi'ch llaw-ysgrifen chi wedi newid? (Os DO: Ym mha ffordd?) 0. Na 1. Do, yn llai 2. Do, Arall 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	<p>Q416 A change to small handwriting is one of the early signs of Parkinson's disease.</p>
<p>Q417 Dros pa gyfnod o amser ydych chi wedi sylwi ar y newidiadau yma? yy.mm Cyfnod o amser 77.77 Ddim yn gwybod 88.88 Dim ateb 99.99 Heb ei ofyn</p>	<p>Q417 Answer in years and months</p>
<p>Yn ail, ydych chi erioed wedi cael neu ddioddef o'r cyflyrau iechyd yma</p>	
<p>Q418 Strôc 0. Na 1. Do 9. Heb ei ofyn</p>	<p>Record only episodes that lasted for 24 hours or longer with partial paralysis in left or right arm and/or leg, blindness in eye/s, or speech disturbance. Ensure that respondent doesn't mean a heart attack.</p>
<p>OS SGORIO DO, GOFYNNWCH C419, FEL ARRALL SYMUD YMLAEN I C423</p>	
<p>Q419</p>	<p>If diagnosed by more than one person rate for the most specialized e.g. if diagnosed by</p>

<p>Pwy rôth y deagnosis o strôc/s?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nid doctor 2. Meddyg teulu 3. Arbenigwr 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn 	<p>both a GP and a specialist code for specialist. Rate specialist if ever attended hospital.</p>
<p>Q420 Sawl un ydych chi wedi'u cael?</p> <p>Nn Nifer y strôcs 77 Ddim yn gwybod 88 Dim ateb 99 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q421 Faint oedd eich oed chi pan gawsoch chi'r strôc (gynta')?</p> <p>Nnn Oed mewn blynyddoedd* 777 Ddim yn gwybod 888 Dim ateb 999 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q422 Faint oedd eich oed chi pan gawsoch chi'r strôc olaf?</p> <p>Nnn Oed mewn blynyddoedd* 777 Ddim yn gwybod 888 Dim ateb 999 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q423 Trawiad ar y galon?</p> <ol style="list-style-type: none"> 0. Na 1. Do 	
<p>OS SGORIO DO, GOFYNNWCH C424, FEL ARRALL SYMUD YMLAEN I C427</p>	
<p>Q424</p>	

<p>Pwy ddaru ddeïagnosio'r trawiad/au ar y galon yma?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nid doctor 2. Meddyg teulu 3. Arbenigwr 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn 	
<p>Q425 Sawl trawiad ar y galon ydych chi wedi'u cael?</p> <p>Nn Nifer o drawiadau</p> <p>88 Dim ateb</p> <p>99 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q426 Faint oedd eich oed chi pan gawsoch chi eich trawiad ar y galon cynta'?</p> <p>Nnn Oed mewn blynyddoedd</p> <p>777 Ddim yn gwybod</p> <p>888 Dim ateb</p> <p>999 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q427 Ffitiau neu epilepsi?</p> <p>0. Na</p> <p>1. Do</p>	
<p>OS SGORIO DO, GOFYNNWCH C428, FEL ARRALL SYMUD YMLAEN I C429</p>	
<p>Q428 Sawl un ydych chi wedi'u cael?</p> <p>1 Dim ond un ffit</p> <p>2 Mwy nag un ffit</p> <p>8 Dim ateb</p> <p>9 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q429 Anaf i'r pen difrifol neu wedi bod yn anymwybodol ar ei ôl?</p> <p>0. Na</p> <p>1. Do</p>	
<p>OS SGORIWCH NA, SYMUD I C434</p>	
<p>Q430 Sawl gwaith?</p>	

<p>Nn Nifer o amseroedd 77 Ddim yn gwybod 88 Dim ateb 99 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q431 Faint oedd eich oed chi? Digwyddiad 1: Nn Oed mewn blynyddoedd 77 Ddim yn gwybod 88 Dim ateb 99 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q432 Faint oedd eich oed chi? Digwyddiad 2: Nn Oed mewn blynyddoedd 77 Ddim yn gwybod 88 Dim ateb 99 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q433 Faint oedd eich oed chi? Digwyddiad 3: Nn Oed mewn blynyddoedd 77 Ddim yn gwybod 88 Dim ateb 99 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q434 Anesthetig Cyffredinol 0. Na 1. Do</p>	
<p>OS SGORIO DO, GOFYNNWCH C435, FEL ARRALL SYMUD YMLAEN I C436</p>	
<p>Q435 Sawl gwaith? Nn Nifer o amseroedd 77 Ddim yn gwybod 88 Dim ateb 99 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q436 Bronceitus cronig? 0. Na 1. Do</p>	

Q437 Asma? 0. Na 1. Do	
OS SGORIO DO, GOFYNNWCH C438, FEL ARRALL SYMUD YMLAEN I C439	
Q438 Asma yn ystod plentyndod oedd hwn yn unig? 0. Na 1. Ie 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn	
Q439 Crydcymala'/arthritis? 0. Na 1. Do	
OS SGORIO DO, GOFYNNWCH C440, FEL ARRALL SYMUD YMLAEN I C441	
Q440 Ydych chi'n dioddef o grydgymala'(arthritis) ar hyn o bryd? (OS YDW: Ydi o'n cyfyngu ar eich gweithgareddau dydd i ddydd?) 0 Ddim yn dioddef o grydgymalau ar y funud 1 Dioddef ar y funud – ddim yn cyfyngu 2 Dioddef ar y funud - cyfyngu 8 Dim ateb 9 Heb ei ofyn	Q440 Rate for arthritis in any part of the body. Include persistent joint pain.
Q441 Cur pen? 0. Na 1. Do OS SGORIWCH NA, SYMUD I C443	
Q442 Ydych chi'n dioddef o gur pen yn rheolaidd?	

<p>0 Na 1 Ydw, heb fod yn benodol [non specific] 2 Ydw “migraine” 8 Dim ateb 9 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q443 Ydach chi wedi bod yn dioddef o peptic ulcers erioed?</p> <p>0. Na 1. Do</p>	Rate for Peptic, Gastric or duodenal ulcers
<p>Q444 Anemia niweidiol/”pernicious anaemia”</p> <p>0. Na 1. Do</p>	
<p>Q445 Ydych chi wedi profi problemau sydyn hefo’ch lleferydd, cof neu olwg ddaeth YN WELL AR ÔL DIWRNOD?</p> <p>0. Na 1. Do 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	<p>Q445 Include unclear speech, not being able to pronounce words that are definitely known and not forming the correct sound. Include double vision, no vision, black in front of one/both eyes or something in vision (such as a beam, line or spot). Episodes to last less than 24 hours.</p>
<p>Q446 Ydych chi wedi profi gwendid sydyn mewn braich neu goes ddaeth YN WELL AR ÔL DIWRNOD?</p> <p>0. Na 1. Do 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	<p>Q446 Include decreasing power, clumsiness, tiredness or heaviness in limbs, limpness or losing grip on objects. Episodes to last less than 24 hours.</p>
<p>Q447 Ydych chi wedi dioddef erioed o broblemau hefo’r thyroid?</p> <p>0. Na 1. Is-weithio cyfredol</p>	

<p>2. Gor-weithio cyfredol 3. Arall/amhenodol cyfredol 4. Is-weithio gorffennol 5. Gor-weithio gorffennol 6. Arall/amhenodol gorffennol 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	
<p>MEDDYGINIAETH</p> <p>Q448 Ydych chi ar y funud yn cymryd unrhyw feddyginiaeth, tabledi neu chwystrelliadau (injections) o unrhyw fath, un ai rhai ydych chi'n eu prynu eich hun neu sy'n cael eu presgreibio i chi?</p> <p>0. Na 1. Ydw (manylwch) 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	<p>Q448 If yes enter drug, dose and frequency for all medications currently being taken.</p>
<p>Q449 ADRAN MEDDYGINIAETH WEDI EI ATEB GAN RYWUN ARALL?</p> <p>1. Cyfranogwr 2. Rhywun arall [Proxy]</p>	
<p>Q450 Ydych chi'n dioddef o broblemau clyw sy'n ymyrryd hefo bywyd bob dydd?</p> <p>0. Na 1. Ydw 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	<p>Q450 If hearing is not problematic because the subject uses an aid, then rate 0.</p>
<p>Q451 Ydych chi'n ei chael hi'n anodd iawn dilyn sgwrs os oes yna sŵn yn y cefndir (fel teledu, radio, plant yn chwarae?)</p> <p>0. Na 1. Ydw</p>	

<p>Q452 Ydych chi'n gwisgo "hearing aid"? [Rate if obvious].</p> <p>0. Na 1. Ydw 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	
<p>Rwan 'dw i am tjecio'ch clyw chi drwy sibrwd rhai llythrenna' a rhifa'. Cariwch ymlaen i edrych yn syth yn eich blaen, os gwelwch yn dda</p> <p>Q453 STAND BEHIND SUBJECT AT A DISTANCE OF 6 INCHES. TAKE A DEEP BREATH, BREATHE RIGHT OUT AND THEN WHISPER AT ONE WORD PER SECOND 3, A, 2</p> <p>DYWEDWCH: Ail-dd'wedwch hynna os gwelwch yn dda</p> <p>IF NO RESPONSE OR INCORRECT, WHISPER (BREATHING AS BEFORE) 1, F, 3</p> <p>1. Pasio'r tro cyntaf 2. Pasio'r eildro 3. Methu'r ddau brawf 9. Heb ei ofyn</p>	<p>Q453 The test is passed if the whole sequence is heard and repeated correctly. Only one performance of each sequence is allowed.</p>
<p>HearCheck Scanner</p> <p>Mi f'aswn i'n licio gwneud prawf pellach ar eich clyw drwy iwsho'r teclyn yma i chwarae cyfres byr o synau i mewn i bob clust. Fydd o ddim yn brifo a chymrith o mond hanner munud ym mhob clust.</p>	<p>Perform the test on Rs best ear first.</p> <p>During the test the respondent will hear tones. Ask R to indicate when the tone is heard by raising a finger, even if the tone is very quiet.</p> <p>Gently place the cup of the device over the</p>

<p>Q454 Ydych chi'n hapus i mi wneud hyn?</p> <p>0. Na 1. Ydw</p> <p>If Yes continue, If No skip to Q459</p> <p>No of tones heard in the 1000Hz test</p> <p>Q455 Right Ear Nn (1,2 or 3)</p> <p>Q456 Left Ear Nn (1,2 or 3)</p> <p>No of tones heard in the 3000Hz test</p> <p>Q457 Right Ear Nn (1,2 or 3)</p> <p>Q458 Left Ear Nn (1,2 or 3)</p>	<p>ear. It is important that the edges of the cup are in contact with Rs head.</p> <p>Press start button once to initiate the functional test sequence, if working correctly all three lights will flash in sequence 3 times. 1000Hz test</p> <p>The test will begin in three seconds. A light will appear when a tone is being played, first red, then yellow, and then green. Count and record the number of times the tone is heard by R in the first sequence.</p> <p>The start button must be pressed within 20 seconds of the end of the first sequence (after green light has appeared) to start the second sequence.</p> <p>You will see all 3 lights flash in sequence 3000Hz test. Count and record the number of times the tone is heard by R in the second sequence.</p> <p>Repeat the full test on the other ear.</p> <p>Complete Hearcheck Screener outcome sheet and attach to notes.</p>
<p>Q459 Ydych chi'n dioddef o olwg gwael sy'n ymyrryd hefo bywyd bob dydd?</p> <p>0. Na 1. Ydw 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	<p>Q459 To count as poor eyesight must interfere even when wearing glasses. If subject wears glasses all the time or in certain conditions but otherwise reports no problems, rate 0.</p>
<p>Q460 Gâ' i wneud prawf sydyn ar eich llygaid chi? Wnewch chi ddarllen o'r cerdyn yma?</p> <p>0. Methu darllen dim 1. N48 2. N36 3. N24</p>	<p>Q460 Test allowing the respondent to wear their reading glasses. N48 is the largest print and N10 the smallest. Rate for the smallest print the respondent can read.</p>

<p>4. N18 5. N14 6. N12 7. N10 8. Gwrthod/Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	
<p>Gait Speed Test Rwan 'dan ni'n mynd i edrych ar sut 'dach chi fel arfer yn cerdded. Os ydych chi'n defnyddio ffon neu rywbeth arall i'ch helpu ac yn teimlo'n fwy cyfforddus hefo fo, yna mi gewch chi ei ddefnyddio fo.</p> <p>'Dw i wedi marcio llwybr i'w gerdded. 'Dw i isho chi gerdded i ben arall y llwybr ar eich cyflymdra arferol, yn union fel 'tasa chi'n cerdded lawr y stryd i fynd i'r siopa'.</p> <p>DEMONSTRATE THE WALK FOR THE PARTICIPANT</p> <p>Q461 Ydych chi'n teimlo y bydda' hyn yn sâff?</p> <p>0. Na 1. Ydw</p>	<p>Exclusions Paralysis, inability to walk unaided</p> <p>Measure a distance of 2.4 metres= 8 foot and mark each end with tape for the walking course.</p> <p>*Ask for permission before you start moving any furniture if needed.</p>
<p>OS IE PARHEWCH, OS NA EWCH I C471</p>	
<p>HAVE THE PARTICIPANT STAND WITH BOTH FEET TOUCHING THE START LINE. Pan fydda' i isho chi gychwyn, mi dd'uda i "<u>Barod, cychwyn.</u>"</p> <p>PAN FYDD Y CYFRANOGWR AR Y SAFLE CYCHWYN, DYWEDWCH: "Barod, cychwyn"</p> <p>PRESS THE START/STOP</p>	<p>Please walk to the side of the respondent and slightly behind so that you can help steady them if required.</p>

<p>BUTTON TO START THE STOPWATCH AS PARTICIPANT BEGINS WALKING. STOP TIMING WHEN ONE OF THE PARTICIPANTS FEET IS COMPLETELY ACROSS THE END LINE.</p> <p>Stopiwch amseru pan fydd un o draed y Cyfranogwr wedi croesi'r llinell orffen yn llwyr.</p>	
<p>Q462 Hyd llwybr prawf cerdded</p> <p>Nn.nn Medr [meters]</p>	
<p>Q463 Amser cerddediad cyntaf</p> <p>Nn.nn Munudau ac eiliadau 99.99 Prawf heb ei gwblhau</p>	
<p>Q464 Os nad ymgeiswyd neu heb gwblhau, rhowch reswm</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ymgeiswyd ond methu 2. C methu cerdded heb gymorth 3. Heb ymgeisio, holwr teimlo'n anniogel 4. Heb ymgeisio, cyfranogwr teimlo'n anniogel 5. C methu deall cyfarwyddiadau 6. Arall (nodwch) 7. C gwrthod 9. Ddim yn gymwys 	
<p>Q465 Arall nodwch (cerddediad 1af) Testun.....</p>	
<p>Q466 Cymhorthion ar gyfer cerddediad cyntaf</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dim 2. Ffon 3. Dwy ffon 4. Ffrâm gerdded 	

<p>Second Gait speed test</p> <p>Rwan, 'dw i isho chi wneud y cerddediad eto. Cofiwch gerdded ar eich cyflymdra arferol ac ewch yr holl ffordd heibio'r pen arall y llwybr.</p> <p>Pan fydda i isho chi gychwyn, mi dd'uda i "Barod, cychwyn" PAN FYDD Y CYFRANOGWR YN SEFYLL YN Y LLE CYWIR AR Y LLINELL GYCHWYN, DYWEDWCH: "Barod, cychwyn"</p> <p>PRESS THE START/STOP BUTTON TO START THE STOPWATCH AS PARTICIPANT BEGINS WALKING. STOP TIMING WHEN ONE OF THE PARTICIPANTS FEET IS COMPLETELY ACROSS THE END LINE.</p>	
<p>Q467 Amser ar gyfer yr Ail Gerddediad</p> <p>Nn.nn eiliadau</p>	
<p>Q468 Os nad ymgeiswyd neu heb gyflawni, rhowch reswm (2ail gerddediad)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ymgeiswyd ond methu 2. C methu cerdded heb gymorth 3. Heb ymgeisio, holwr teimlo'n anniogel 4. Heb ymgeisio, cyfranogwr teimlo'n anniogel 5. C methu deall cyfarwyddiadau 6. Arall (nodwch) 7. C gwrthod 9. Ddim yn gymwys 	
<p>Q469 Rheswm arall dros fethu'r cerddediad Nodwch.....</p>	

<p>Q470 CYMHORTHION AR GYFER YR AIL GERDDEDIAD</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dim 2. Ffon 3. Dwy ffon 4. Ffrâm gerdded 					
<p>Modiwl Cydbwysedd</p> <p>Mae'r prawf nesa' yn mesur y cryfder yn eich coesa'. 'Dw i isho chi drïo sefyll o gadair gadarn hefo cefn syth, tebyg i gadair bwrdd bwyta.</p> <p>Yn gyntaf, croeswch eich breichia' ar draws eich brest ac eisteddwch fel bod eich traed ar y llawr; yna sefwch gan gadw'ch breichia' ar draws eich brest.</p> <p>Q471 Ydych chi'n teimlo bod hyn yn sâff?</p> <table style="margin-left: 40px;"> <tr> <td>0.</td> <td>Na</td> </tr> <tr> <td>1.</td> <td>Ydw</td> </tr> </table>	0.	Na	1.	Ydw	<p>First explain and then demonstrate the procedure.</p>
0.	Na				
1.	Ydw				
<p>OS YDW PARHEWCH, OS NA EWCH I C478</p>					
<p>Q472 Nodwch ganlyniad codi o'r gadair un waith.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. C wedi codi heb ddefnyddio breichiau 2. C wedi defnyddio breichiau i godi 3. Prawf heb ei gwblhau <p>OS SGORIWCH 1 EWCH I C474</p> <p>OS SGORIWCH 2 NEU 3 SGORIWCH C473 HEFYD</p>	<p>Os na all atebwr godi heb ddefnyddio breichiau, DYWEDWCH "O cê, triwch sefyll wrth ddefnydio'ch breichiau".</p>				

<p>Q473 Os prawf heb ei gwblhau, cofnodwch y rheswm pam</p> <p>a. Ceisio ond methu b. C methu dal yr osgo heb gymorth c. Heb ymgeisio, holwr teimlo'n anniogel d. Heb ymgeisio, cyfranogwr teimlo'n anniogel e. C methu deall cyfarwyddiadau f. Rheswm arall g. C gwrthod h. Ddim yn gymwys</p>	
<p>Rwan mi f'aswn i'n licio chi wneud y weithred eto ond y tro yma 'dw i isho chi sefyll yn syth mor sydyn â fedwrch chi bump gwaith, heb stopio yn y canol a heb ddefnyddio'ch breichia' i wthio o'r gadair.</p> <p>Ar ôl sefyll bob tro, eisteddwch ac yna sefwch eto. Cadwch eich breichiau wedi'u croesi ar draws eich brest. Mi fydda i'n eich amseru chi hefo watj.</p> <p>Q474 Ydych chi'n teimlo fydda f o'n sâff i wneud hyn? 0. Na 1. Ydw</p>	<p>Pan mae'r Atebwr yn eistedd gyda'r traed ar y llawr a'r breichiau wedi'u plygu ar draws y frest, dywedwch "Barod, dechreuwch".</p> <p>Start the stopwatch as soon as you say Begin. Count out loudly as they rise each time, up to five times. A rise is complete when the respondent is fully standing with their back straight.</p> <p>When the respondent has straightend up completely for the fifth time, stop the stopwatch.</p> <p>Record the total number of rises completed. Record the time taken to complete 5 rises.</p>
<p>OS SGORIWCH YDW PARHEWCH, OS NA EWCH I C478</p>	
<p>Q475 Amser a gymerwyd i gwblhau sefyll 5 gwaith mm___ Sec___</p>	<p>If < 5 stands, record as 99.99</p>
<p>Q476 Os sefyll <5, cofnodwch nifer o weithiau sefyll gwblhawyd</p> <p>Nn Nifer o weithiau sefyll gwblhawyd</p>	

<p>Q477 Os prawf heb ei gyflawni, cofnodwch y rheswm pam</p> <p>a. Ceisio ond methu b. C methu dal yr osgo heb gymorth c. Heb ymgeisio, holwr teimlo'n anniogel d. Heb ymgeisio, cyfranogwr teimlo'n anniogel e. C methu deall cyfarwyddiadau f. Rheswm arall g. C gwrthod</p>	
<p>Q478 Ydych chi wedi dioddef erioed o feningitis neu lid yr ymennydd (encephalitis)?</p> <p>0. Na 1. Do, meningitis 2. Do, encephalitis 3. Do, amhenodol 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	
<p>Q479 Ydych chi wedi dioddef erioed o'r eryr ("shingles") (Os DO: ymhle?) (Os NA CHRYBWYLLIR Y PEN: Unrhyw le arall?)</p> <p>0. Na 1. Do, yn y corff 2. Do, yn y pen 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	<p>Q479 The location of shingles is important here. Shingles in the trunk is less significant than shingles in the head. Rate in the head for shingles on the face, in the eyes, in the ears or on the scalp.</p>
<p>DYNION EWCH I C482</p>	
<p>GOFYNNWCH I FERCHED YN UNIG Q480 Faint oedd eich oed chi pan</p>	<p>Q480 Age of menopause is thought to be a risk factor for vascular dementia. Age of last menstrual period is asked because it is more specific and therefore easier to pinpoint.</p>

<p>gawsoch chi eich mislif d'wetha'?</p> <p>Nn Oed mislif diwethaf</p>	<p>Try to complete even if only an approximation. Answer with age of last period, even if it was brought forward by hysterectomy or extended by HRT</p>
<p>Q481 Ydach chi erioed wedi cymryd unrhyw therapi adfer hormonau (HRT)? Am faint o amser gawsoch chi (ydych chi wedi cael HRT ("hormone replacement therapy"))?</p> <p>yy.mm Hyd amser 77.77 Ddim yn gwybod 88.88 Dim ateb 99.99 Heb ofyn/Ddim yn gymwys</p>	
<p>Q482 Ydych chi wedi cael unrhyw broblem meddygol arall 'dan ni heb sôn amdano?</p> <p>0. Na 1. Do (manylwch) 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	
<p>Q483 Problem meddygol arall nad ydym wedi ei grybwyll Nodwch.....</p>	
<p>A rwan rhai cwestiyna' am eich rhieni a'ch brodyr a chwiorydd.</p> <p>Q484 Faint oedd oed eich mam pan gawsoch chi eich geni? Nn Oed mewn blynyddoedd (amcangyfrif yn iawn) 77 Dim yn gwybod 88 Dim ateb 99 Heb ei ofyn</p>	<p>Q484 Maternal age at birth is thought to be a risk factor for dementia. It is important that we collect this information as accurately as possible.</p> <p>If the subject cannot remember, ask for mother's year of birth or year of death, and subject's age at her death. If this still doesn't help, suggest a range, and then try to be more specific.</p> <p>A relatively inaccurate age is better than no age at all. Critical ages are: higher risk 17-18, lower at 20, lowest at 21-22, rising to 35. The greatest risk is at 35 and over.</p>

<p>Q485 Ydi unrhyw un o'ch rhieni dal yn fyw? OS TAD DDIM YN FYW: Faint oedd oed eich tad pan fuo' fo farw?</p> <p>nnn Oed yn marw 000. Dal yn fyw 777 Ddim yn gwybod 999 Heb ofyn</p>	
<p>Q486 OS MAM DDIM YN FYW: Faint oedd oed eich mam pan fuo' hi farw?</p> <p>nnn Oed yn marw 000. Dal yn fyw</p> <p>777 Ddim yn gwybod 999 Heb ofyn</p>	
<p>Q487 Oes gen'o' chi unrhyw frodyr neu chwiorydd? OS OES: Faint ohonyn' nhw? (CYNHWYSWCH Y RHAI SYDD WEDI MARW OND EITHRIWCH Y CYFRANOGWR)</p> <p>nn Nifer y brodyr/chwiorydd heb cynnwys y cyfranogwr 77 Ddim yn gwybod 88 Dim ateb 99 Heb ei ofyn</p> <p>OS DDIM BRODYR/CHIORYDD EWCH I C491</p>	<p>Q487 Include all siblings, excluding subject</p>
<p>Q488 Sawl un ohonyn' nhw sy' dal yn fyw?</p> <p>nn Nifer y brodyr/chwiorydd dal yn fyw 77 Ddim yn gwybod 88 Dim ateb 99 Heb ei ofyn</p> <p>OS DIM YN FYW, EWCH I C490</p>	<p>Q488 Number alive, excluding subject.</p>
<p>Q489 A sawl un ohonyn' nhw sy' wedi cyrraedd deg a thrigain (saith deg) oed?</p>	<p>Q489 Number still alive who are 70 or above</p>

<p>nn Nifer 70+ oed 77 Ddim yn gwybod 88 Dim ateb 99 Heb ei ofyn</p> <p>OS DIM WEDI MARW EWCH I C491</p>	
<p>Q490 Ac o'r rhai fuo' farw, wnaeth unrhyw un ohonyn' nhw gyrraedd saith deg oed?</p> <p>nn Nifer 70+ 77 Ddim yn gwybod 88 Dim ateb 99 Heb ei ofyn</p>	
<p>Mae'r set nesa' o gwestiyna' am eich perthnasa' agosa' o ran gwaed, hynny ydi, eich rhieni, brodyr a chwiorydd, a'ch plant.</p> <p>Sawl un ohonyn' nhw sy' wedi cael eu deiagnosio hefo'r cyflyrau canlynol?</p> <p>Q491. "Down's syndrome" (oedd yn arfer cael ei alw'n blentyn Mongol)</p> <p>Q492. "Senility"/dementia/problemau cof dwys</p> <p>Q493 Clefyd Alzheimer's</p> <p>Q494 Clefyd Parkinson's (Parkinson's Disease)</p> <p>Q495 Strôc</p> <p>Q496 Trawiad ar y galon (heart attack)</p>	<p>Q491 Enter the number of first degree relatives that have been diagnosed (since we last saw them). First degree relatives: parents, brothers, sisters, children, half-brothers and sisters. Note: not second degree relatives: aunts, uncles, cousins.</p> <p>Rate 77 for Don't know, 88 for No answer, 99 for Not asked.</p> <p>If the subject has been adopted and has no information about their blood relative's rate 77. In each case, if only one relative has been named, ask 'UNRHYW UN ARALL?'</p>

<p>Q497 Clefyd siwgwr (sugar diabetes)</p> <p>Q498 Lewcemia neulymphoma</p> <p>Q499 Cyflwr seiciatryddol</p>	
<p>SMOKING</p>	
<p>Q500 Ydych chi'n 'smygu ?</p> <p>0. Na</p> <p>1. Ydw</p> <p>8. Dim ateb</p> <p>9. Heb ei ofyn</p>	
<p>OS NA EWCH I C502</p>	
<p>Q501 Sawl sigaret ydych chi'n ei smygu mewn diwrnod?</p> <p>0. Sigârs/pibell yn unig</p> <p>1. Dim ond yn smocio'n achlysurol</p> <p>2. 1 – 3</p> <p>3. 4 – 9</p> <p>4. 10 – 19</p> <p>5. 20 – 29</p> <p>6. 30+</p> <p>8. Dim ateb</p> <p>9. Heb ei ofyn</p>	<p>Q501 Record amount currently smoked.</p>
<p>Q502 Ydych chi erioed wedi smygu?</p> <p>0. Na</p> <p>1. Ydw</p> <p>8. Dim ateb</p> <p>9. Heb ei ofyn</p>	
<p>IF NO SKIP TO Q506</p>	
<p>Q503 Faint oedd eich oed chi pan ddaru chi stopio? Oed mewn blynyddoedd.....</p>	<p>Q503 Record subject's age when they last stopped smoking.</p>

Dim ateb 888 Heb ei ofyn 999	
Q504 Sawl sigaret oeddech chi'n ei smygu mewn diwrnod? 0. Sigârs/pibell yn unig 1. Dim ond yn smocio'n achlysurol 2. 1 – 3 3. 4 – 9 4. 10 – 19 5. 20 – 29 6. 30+ 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn	Q504 Record consumption prior to giving up.
Q505 Faint oedd eich oed chi pan ddechreuoch chi smocio gynta'?	Q505 Record subject's age when they first started smoking on a regular basis.
Nn Oed mewn blynyddoedd 77 Ddim yn gwybod 88 Dim ateb 99 Heb ei ofyn	
Q 506 Ydych chi erioed wedi cymryd unrhyw sylwedd ("substance") arall (ee opiwm neu unrhyw beth arall) 0. Na 1. Do	
OS NA EWCH I C508	
Q507 OS DO: Beth gymroch chi a faint ohono fo? Nodwch os gwelwch yn dda.....	
ALCOHOL INTAKE Q508 Gan feddwl am bob math o ddiodydd, pa mor aml ydych chi wedi cael diod alcoholig o unrhyw fath yn ystod y deuddeg mis d'wetha'?	
1. Bron bob dydd 2. Pump neu chwech diwrnod yr	

<p>wythnos</p> <p>3. Tri neu bedwar diwrnod yr wythnos</p> <p>4. Unwaith neu ddwywaith yr wythnos</p> <p>5. Unwaith neu ddwywaith y mis</p> <p>6. Unwaith bob deufis</p> <p>7. Unwaith neu ddwywaith y flwyddyn</p> <p>8. Dim o gwbl yn y deuddeg mis diwethaf</p> <p>77 Ddim yn gwybod</p> <p>88 Dim ateb</p> <p>99 Heb ofyn</p>	
<p>IF RATED 1-7 CONTINUE</p> <p>IF RATED 8 SKIP TO Q522</p>	
<p>Q509 Gawsoch chi ddiod alcoholig yn y saith diwrnod yn gorffen ddoe?</p> <p>1. Do</p> <p>2. Na</p>	
<p>IF RATED YES CONTINUE</p> <p>IF RATED NO SKIP TO Q522</p>	
<p>Q510 Ar sawl diwrnod dros yr wythnos d'wetha' gawsoch chi ddiod alcoholig?</p> <p>A. Un B. Dau</p> <p>C. Tri D. Pedwar</p> <p>E. Pump F. Chwech</p> <p>G. Saith</p>	
<p>Meddyliwch os gwelwch yn dda am <u>y diwrnod yn yr wythnos d'wetha' wnaethoch chi yfed fwyaf.</u> (Os wnaethoch chi yfed run faint ar fwy nag un diwrnod, atebwch os gwelwch yn dda am y diwrnod mwya' diweddar.)</p> <p>O'r rhestr yma, fedrwch chi ddweud wrthof i y matha' i gyd o ddiod alcoholig yfoch chi ar y diwrnod hwnnw?</p>	<p>Still Table Wine 1 bottle gives 6 - 8 glasses</p> <p>Sparkling Wine 1 bottle gives 8 well filled flutes</p> <p>Sherry or Port 1 bottle gives 16 glasses</p> <p>Vermouth 1 bottle gives 16 glasses</p> <p>Whisky, Gin, Brandy etc 1 bottle gives 32 single bar measures</p> <p>Liqueur 1 bottle gives 30 glasses</p>

<p>EITHRIWCH DDIODYDD DI-ALCOHOL NEU ALCOHOL ISEL, AR WAHÂN I SIANDI</p>	
<p>Q 511 Cwrw cryfder normal, lager, stowt, seidr neu siandi (<6% alcohol). Gan eithrio boteli/caniau o siandi</p> <p>Nn Sawl peint?</p>	
<p>Q512 Cwrw cryfder normal, lager, stowt, seidr neu siandi (<6% alcohol). Gan eithrio boteli/caniau o siandi</p> <p>Nn Sawl can mawr neu botel?</p>	
<p>Q513 Cwrw cryfder normal, lager, stowt, seidr neu siandi (<6% alcohol). Gan eithrio boteli/caniau o siandi</p> <p>Nn Sawl can bach neu botel?</p>	
<p>Q514 Cwrw cryf, lager, stowt neu seidr (6% alcohol neu fwy, fel Tennants Extra, Special Brew, Diamond White)</p> <p>Nn Sawl peint?</p>	
<p>Q515 Cwrw cryf, lager, stowt neu seidr (6% alcohol neu fwy, fel Tennants Extra, Special Brew, Diamond White)</p> <p>Nn Sawl can mawr neu botel?</p>	
<p>Q516 Cwrw cryf, lager, stowt neu seidr (6% alcohol neu fwy, fel Tennants Extra, Special Brew, Diamond White)</p>	

Nn Sawl can bach neu botel?	
Q517 Gwirodydd neu liqueurs, fel jin, chwisgi, rwm, brandi, fodca neu goctels. Nn Sawl gwydriad? (mewn senglau)	Count doubles as two singles
Q518 Sieri neu fartini (gan gynnwys port, fermwth, cinzano, dubonnet) Nn Sawl gwydriad? (mewn senglau)	
Q519 Gwin (gan gynnwys babycham a siampên) Nn Sawl gwydriad? (mewn senglau)	
Q520 Diodydd meddal alcoholig neu alcopops (fel Bacardi Breezer, Smirnoff Ice) Nn Sawl potel? (mewn senglau)	
Q521 Mathau eraill o ddiodydd alcoholig Nodwch math o ddiod	
Q522 Nn Sawl potel? (mewn senglau)	
Q523 Ydych chi weithiau yn mynd heb ddiod am gyfnod a wedyn yn yfed am sawl diwrnod ar y tro? 0. Na 1. Ydw 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn	Q523 Rate here for 'bout drinkers'.

<p>Q524 Ydi alcohol mewn unrhyw ffordd yn broblem i chi?</p> <p>0. Dim problem</p> <p>1. Ychydig bach yn problem</p> <p>2. Dwys</p> <p>8. Dim ateb</p> <p>9. Heb ei ofyn</p>	
<p>OS C523 NEU Q524 YN SGORIO CADARNAHOL GOFYNNWCH C525 FEL ARALL GOFYNNWCH C529</p>	
<p>Q525 Faint ydych chi yn yfed pan ydych chi ar eich pen eich hun?</p> <p>0. Llai na 3 diod ar ôl ei gilydd</p> <p>1. 3+ diod ar ôl ei gilydd, anaml/prin</p> <p>2. 3+ diod ar ôl ei gilydd, aml</p> <p>8. Dim ateb</p> <p>9. Heb ei ofyn</p>	
<p>Q526 Sawl gwaith y dydd fyddwch chi fel arfer yn cael diod?</p> <p>0. Llai na 4 diod</p> <p>1. 4+ diod drwy gydol y dydd – anaml/prin</p> <p>2. 4+ diod drwy gydol y dydd - aml</p> <p>8. Dim ateb</p> <p>9. Heb ei ofyn</p>	
<p>IF EITHER OF THE ABOVE TWO QUESTIONS RATED 1 OR 2 ASK Q527, OTHERWISE SKIP TO 529.</p>	
<p>Q527 Ydych chi yn y tri mis d'wetha' wedi syrthio neu deimlo'n simsan, wedi anghofio be' ddigwyddodd am ran o'r diwrnod, wedi cael cryndod yn y dwylo, taflu i fyny neu unrhyw beth arall a ddigwyddodd oherwydd yfed gormod neu oherwydd bod chi'n methu cael diod?</p> <p>0. Na</p>	

<p>1. Do 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	
<p>Q528 Ydych chi angen diod yn y bora cyn i chi gychwyn y diwrnod?</p> <p>0. Na 1. Ydw 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	
<p>Q529 ASYLWI. MAE GAN ATEBWR BROBLEM YFED</p> <p>0. Na 1. Oes 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	
<p>Q530 ADRANNAU YSMYGU AC YFED A ATEBIR GAN RYWUN ARALL?</p> <p>1. Cyfranogwr 2. Rhywun arall</p>	
<p>Q531 Am o leiaf y chwe mis d'wetha', i ba radda' ydych chi wedi cael eich cyfyngu oherwydd problem iechyd yn y gweithgaredda' mae pobl fel arfer yn eu gwneud? Fydda' chi'n dweud eich bod wedi'ch</p> <p>1. Cyfyngu'n fawr 2. Cyfyngu ond ddim yn fawr 3. Heb gyfyngu 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	
<p>Rwan f'aswn i'n licio gofyn i chi gwestiyna' am weithgaredda' bob dydd, gweithgaredda' mae rhai pobl yn eu cael nhw'n anodd.</p> <p>F'aswn i 'n licio gwybod os ydych chi'n medru, neu os ydych chi'n cael unrhyw anhawster hefo'r gweithgaredda' canlynol.</p>	<p>The following questions (Q532-Q550) take the same form and these notes should be applied consistently throughout. It will be necessary to probe in order to confirm the use of aids in carrying out activities of daily living.</p> <p>Using scissors as an aid to cut toenails does not count, as we would all normally use</p>

<p>Q532 Fedrwch chi dorri'ch g'winadd traed eich hun? (OS MEDRAF: Ydych chi'n cael trafferth yn torri g'winadd traed eich hun?)</p> <p>0. (Na), angen cymorth 1. (Medraf/Gallaf), rhywfaint o anhawster 2. (Medraf/Gallaf), dim anhawster 7. Ddim yn gwybod 8. Dim ateb 9. Heb ofyn</p>	<p>these. However, specially adapted furniture or the use of adapted cooking utensils would count as special aids.</p> <p>Probing will also be necessary to establish whether the subject would be able to undertake the activity in the absence of another person. This particularly applies to men when asking about household activities as they may never undertake such activities but it could equally apply to women where someone else is available.</p>
<p>Q533 Ydych chi'n medru 'molchi drosoch neu gymryd bath? (OS MEDRAF: Ydych chi'n cael trafferth 'molchi drosoch neu gymryd bath?)</p> <p>0. (Na), angen cymorth 1. (Medraf/Gallaf), rhywfaint o anhawster 2. (Medraf/Gallaf), dim anhawster 7. Ddim yn gwybod 8. Dim ateb 9. Heb ofyn</p>	<p>People with mental frailties who cannot undertake activities because of their mental frailty should be coded as needing help.</p> <p>Rate 0 - Needs help if the subject requires assistance from another person to undertake the activity. Do not use this code if they could undertake the activity for themselves but someone usually does it for them.</p> <p>Rate 1 - Some difficulty if the subject reports difficulty undertaking activity or if they report no difficulty but use an aid.</p> <p>Rate 2 - No difficulty if the subject is able to undertake this activity by themselves without difficulty and without the use of aids or help from others.</p>
<p>Q534 Ydych chi'n medru mynd ar fws? (OS MEDRAF: Ydych chi'n cael trafferth?)</p> <p>0. (Na), angen cymorth 1. (Medraf/Gallaf), rhywfaint o anhawster 2. (Medraf/Gallaf), dim anhawster 7. Ddim yn gwybod 8. Dim ateb 9. Heb ofyn</p>	

<p>Q535 Ydych chi'n medru mynd i fyny ac i lawr grisiau? (OS MEDRAF: Ydych chi yn cael unrhyw drafferth?)</p> <p>0. (Na), angen cymorth 1. (Medraf/Gallaf), rhywfaint o anhawster 2. (Medraf/Gallaf), dim anhawster 7. Ddim yn gwybod 8. Dim ateb 9. Heb ofyn</p>	
<p>Q536 Ydych chi'n medru gwneud gwaith tŷ ysgafn? (OS MEDRAF: Ydych chi'n cael unrhyw drafferth?)</p> <p>0. (Na), angen cymorth 1. (Medraf/Gallaf), rhywfaint o anhawster 2. (Medraf/Gallaf), dim anhawster 7. Ddim yn gwybod 8. Dim ateb 9. Heb ofyn</p>	<p>Light housework – (e.g. vacuuming, mopping floors, ironing, making beds.</p>
<p>Q537 Ydych chi'n medru gwneud gwaith tŷ trwm? (OS MEDRAF: Ydych chi'n cael unrhyw drafferth?)</p> <p>0. (Na), angen cymorth 1. (Medraf/Gallaf), rhywfaint o anhawster 2. (Medraf/Gallaf), dim anhawster 7. Ddim yn gwybod 8. Dim ateb 9. Heb ofyn</p>	<p>Q537 Heavy housework – (e.g. cleaning windows, scrubbing floors).</p>
<p>Q538 Fedrwch chi siopio a chario bagiau trwm? (OS MEDRAF: Ydych chi'n cael trafferth?)</p> <p>0. (Na), angen cymorth 1. (Medraf/Gallaf), rhywfaint o anhawster 2. (Medraf/Gallaf), dim anhawster 7. Ddim yn gwybod</p>	

<p>8. Dim ateb 9. Heb ofyn</p>	
<p>Q539 Fedrwch chi baratoi a chwcio pryd poeth? (OS MEDRAF: Ydych chi'n cael trafferth?)</p> <p>0. (Na), angen cymorth 1. (Medraf/Gallaf), rhywfaint o anhawster 2. (Medraf/Gallaf), dim anhawster 7. Ddim yn gwybod 8. Dim ateb 9. Heb ofyn</p>	<p>Q539 If the subject claims they never have to cook a hot meal because this is always done for them, ask them to make the judgement as to whether they could if they had to.</p>
<p>Q540 Fedrwch chi gyrraedd silff uwch eich pen? (OS MEDRAF: Ydych chi'n cael trafferth?)</p> <p>0. (Na), angen cymorth 1. (Medraf/Gallaf), rhywfaint o anhawster 2. (Medraf/Gallaf), dim anhawster 7. Ddim yn gwybod 8. Dim ateb 9. Heb ofyn</p>	
<p>Q541 Fedrwch chi roi cwlwm da mewn darn o linyrn? (OS MEDRAF: Ydych chi'n cael trafferth?)</p> <p>0. (Na), angen cymorth 1. (Medraf/Gallaf), rhywfaint o anhawster 2. (Medraf/Gallaf), dim anhawster 7. Ddim yn gwybod 8. Dim ateb 9. Heb ofyn</p>	
<p>Q542 Fedrwch chi roi'ch 'sgidia' a sanna' ymlaen? (OS MEDRAF: Ydych chi'n cael trafferth?)</p> <p>0. (Na), angen cymorth 1. (Medraf/Gallaf), rhywfaint o</p>	

<p>anhawster</p> <p>2. (Medraf/Gallaf), dim anhawster</p> <p>7. Ddim yn gwybod</p> <p>8. Dim ateb</p> <p>9. Heb ofyn</p>	
<p>Q543</p> <p>Ydych chi'n cael unrhyw drafferth defnyddio teliffon, ee chwilio am rif, deialu ayb?</p> <p>0. Angen cymorth</p> <p>1. Rhywfaint o anhawster</p> <p>2. Dim anhawster</p> <p>7. Ddim yn gwybod</p> <p>8. Dim ateb</p> <p>9. Heb ofyn</p>	
<p>Q544 Ydych chi'n cael unrhyw drafferth cymryd meddyginiaeth (paratoi a chymryd y dôs cywir)?</p> <p>0. Angen cymorth</p> <p>1. Rhywfaint o anhawster</p> <p>2. Dim anhawster</p> <p>7. Ddim yn gwybod</p> <p>8. Dim ateb</p> <p>9. Heb ofyn</p>	
<p>Q545 Ydych chi'n cael unrhyw drafferth trin pres (talw biliau/sgwennu siecia' neu defnyddio twll yn y wal i godi neu roi pres i mewn)?</p> <p>0. Angen cymorth</p> <p>1. Rhywfaint o anhawster</p> <p>2. Dim anhawster</p> <p>7. Ddim yn gwybod</p> <p>8. Dim ateb</p> <p>9. Heb ofyn</p>	
<p>Q546 Ydych chi'n cael unrhyw drafferth dilyn rhaglenni teledu neu ffilmia' a chofio manylion y storiâu?</p> <p>0. Angen cymorth</p>	

<p>1. Rhywfaint o anhawster 2. Dim anhawster 7. Ddim yn gwybod 8. Dim ateb 9. Heb ofyn</p>	
<p>Q547 Ydych chi'n cael trafferth hefo tasga' yn y tŷ fel gwneud panad i chi eich hun?</p> <p>0. Na 1. Ydw 2. Amhosib 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	
<p>Q548 Ydych chi wedi bod angen help yn ddiweddar i tjecio' ch newid ar ôl gwario swm bach o bres?</p> <p>0. Na 1. Do 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p> <p>IF EITHER Q547 OR Q548 RATED 1 RATE 549, OTHERWISE SKIP TO Q550.</p>	
<p>549 OBSERVATION FAILURE IN LAST TWO QUESTIONS IS DUE TO PHYSICAL IMPEDIMENT (E.G. STROKE, SEVERE RHEUMATOID ARTHRITIS) AS DISTINCT FROM COGNITIVE IMPAIRMENT.</p> <p>0. Ddim yn gorfforol 1. Rhannol gorfforol 2. Cyfan gorfforol 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	
<p>Q550 Fedrwch chi gyrraedd a defnyddio'r toiled? (OS MEDRAF: Ydych chi'n cael trafferth?)</p>	

<p>0. (Na), angen cymorth 1. (Medraf/Gallaf), rhywfaint o anhawster 2. (Medraf/Gallaf), dim anhawster 7. Ddim yn gwybod 8. Dim ateb 9. Heb ofyn</p>	
<p>Q551 Ydych chi'n cael trafferth rheoli pasio dŵr? 0. Na 1. Gwlychu'n achlysurol 2. Gwlychu'n aml 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	
<p>Q552 Fyddech chi'n dweud fod yna unrhyw newid yn eich gallu chi i wneud petha' ymarferol yn y ddwy flynedd d'wetha'?' 0. Dim newid 1. Gwell 2. Gwaeth 3. Llawer gwaeth 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	
<p>Q553 Oes unrhyw un yn eich helpu chi hefo'r tasga' bob dydd 'dw i newydd ofyn i chi amdanyn nhw? 0. Na 1. Oes 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	
<p>IF RATED NO SKIP TO Q559</p>	
<p>Q554 Pwy sy'n helpu fel arfer? CODE MAIN HELPER. A Neb B Gŵr neu wraig C Merch D Merch-yng-nghyfraith E Mab F Mab-yng-nghyfraith</p>	

<p>G Brawd H Chwaer I Perthynas arall J Ffrind neu gymydog K “Home help”/gofal cartref L Gweithiwr gofal M “Meals on Wheels”/Danfonwr pryd o fwyd N Gweithiwr cymunedol O Nyrs gymuned P Warden Q Help a delir amdano R Arall S Ddim yn gymwys</p> <p>IF A OR S SKIP TO Q559</p>	
<p>Q555 Ydyn nhw’n helpu bob dydd, y rhan fwyaf o ddiwrnodau neu’n llai aml?</p> <p>0. Bob dydd 1. Y mwyafrif o ddyddiau 2. Llai aml 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	
<p>Q556 Oes yna unrhyw un arall sy’n helpu? CODIWCH I FYNY AT 3 ARALL SY’N HELPU. Helpwr 1af</p> <p>A Neb B Gŵr neu wraig C Merch D Merch-yng-nghyfraith E Mab F Mab-yng-nghyfraith G Brawd H Chwaer I Perthynas arall J Ffrind neu gymydog K “Home help”/gofal cartref L Gweithiwr gofal M “Meals on Wheels”/Danfonwr pryd o fwyd N Gweithiwr cymunedol</p>	

<p>O Nyrs gymuned P Warden Q Help a delir amdano R Arall S Ddim yn gymwys</p>	
<p>Q557 Oes yna unrhyw un arall sy'n helpu? Ail helpwr.</p> <p>A Neb B Gŵr neu wraig C Merch D Merch-yng-nghyfraith E Mab F Mab-yng-nghyfraith G Brawd H Chwaer I Perthynas arall J Ffrind neu gymydog K "Home help"/gofal cartref L Gweithiwr gofal M "Meals on Wheels"/Danfonwr pryd o fwyd N Gweithiwr cymunedol O Nyrs gymuned P Warden Q Help a delir amdano R Arall S Ddim yn gymwys</p>	
<p>Q558 Oes yna unrhyw un arall sy'n helpu? 3ydd Helpwr</p> <p>A Neb B Gŵr neu wraig C Merch D Merch-yng-nghyfraith E Mab F Mab-yng-nghyfraith G Brawd H Chwaer I Perthynas arall J Ffrind neu gymydog K "Home help"/gofal cartref</p>	

<p>L Gweithiwr gofal M “Meals on Wheels”/Danfonwr pryd o fwyd N Gweithiwr cymunedol O Nyrs gymuned P Warden Q Help a delir amdano R Arall S Ddim yn gymwys</p>	
<p>Q559 SEFYDLWCH GALLU I CERDDED Y CYFRANOGWR</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Yn cerdded fel rheol, ddim yn gaeth i'r tŷ 2. Yn cerded fel rheol, caeth i'r tŷ 3. Caeth i'r gadair, yn barhaol 4. Caeth i'r gwely, yn barhaol 7. Methu sefydlu'r gallu i gerdded 	<p>Q559 Where subject's degree of mobility is obvious you may code from observation or from information already obtained. However check that the observed state is permanent and not temporary i.e. the subject is not expected to improve markedly in the short term. If in doubt overestimate degree of disability and notify.</p> <p>Rate 1 for people who are usually able to get out without assistance. Rate 2 for people who can get about on the level inside but who never go out of the house or garden without assistance. Rate 3 for people who spend all their time confined to a chair or who need help to transfer from the chair to the toilet or bed. Use this rating for a wheelchair user even if they can get out of the house. Rate 4 for people who spend all their time confined to bed</p>
<p>Q560 ADRAN BYW BOB DYDD A ATEBWYD GAN RHYWUN ARALL?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cyfranogwr 2. Rhywun arall 	
<p>Q561 Gan gymryd i ystyriaeth bob dim (enw) sut fyddwch chi'n disgrifio'ch boddhad gyda/hefo bywyd yn gyffredinol ar y funud: da, gweddol neu gwael?</p>	

<p>0. Da 1. Gweddol 2. Drwg 8. Dim ateb 9. Heb ei ofyn</p>	
<p>SERVICE USAGE</p>	
<p>Yn ola', mi f'aswn i'n licio gofyn i chi os ydych chi wedi derbyn gwahanol Wasanaetha' Iechyd neu Awdurdod Lleol ne' unrhyw help preifat yn yr wythnosa' diweddara'?</p> <p>Felly yn y pedair wythnos d'wetha', ydych chi wedi gweld neu wedi cael ymweliad gan, neu wedi bod at unrhyw un o'r Gwasanaetha' canlynol? YN Y PEDAIR WYTHNOS D'WETHA'?</p> <p>Q562 "Home help" Awdurdod Lleol neu person yn rhoi gofal yn y cartra'?</p> <p>0. Na 1. Do 8. Dim ateb 9 Heb ei ofyn</p>	<p>Q563 Unrhyw Wasanaeth Nyrsio?</p> <p>0. Na 1. Do 8. Dim ateb 9 Heb ei ofyn</p>
<p>Q564 Chiroprodydd (Meddyg Traed)?</p> <p>0. Na 1. Do 8. Dim ateb 9 Heb ei ofyn</p>	<p>Q565 Pryd ar glud (Meals on Wheels)?</p> <p>0. Na 1. Do 8. Dim ateb 9 Heb ei ofyn</p>
<p>Q566 Ffisiotherapydd</p> <p>0. Na 1. Do 8. Dim ateb 9 Heb ei ofyn</p>	<p>Q567 Therapydd Galwedigaethol (OT)?</p> <p>0. Na 1. Do 8. Dim ateb 9 Heb ei ofyn</p>
<p>Q568 Therapydd Lleferydd/Speech Therapist</p> <p>0. Na</p>	<p>Q569 Gweithir Cymdeithasol?</p> <p>0. Na</p>

<p>1. Do 8. Dim ateb 9 Heb ei ofyn</p>	<p>1. Do 8. Dim ateb 9 Heb ei ofyn</p>
<p>Q570 Canolfan Dydd 0. Na 1. Do 8. Dim ateb 9 Heb ei ofyn</p>	<p>Q571 Ysbyty Dydd 0. Na 1. Do 8. Dim ateb 9 Heb ei ofyn</p>
<p>Q572 Y doctor teulu 0. Na 1. Do 8. Dim ateb 9 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q573 Yn ystod y tri mis calendar cyfan d'wetha', fuoch chi yn yr Adran Ddamweinia' neu Gleifion Allanol unrhyw ysbyty (fel claf)? 0. Na 1. Do 8. Dim ateb 9 Heb ei ofyn</p>	
<p>IF YES CONTINUE OTHERWISE SKIP TO Q579</p>	
<p>Q574 Pa fis oedd hyn? Mis.....</p>	
<p>Q575 Faint o weithiau fuoch chi yn yr Adran Ddamweinia' neu Gleifion Allanol yn ystod y mis hwnnw/misoedd hynny?</p>	
<p>Q576 Sgoriwch Ddyddiau am Fis Un Nn</p>	
<p>Q577 Sgoriwch Ddyddiau am Fis Dau Nn</p>	
<p>Q578 Sgoriwch Ddyddiau am Fis Tri</p>	

Nn	
<p>Q579 Yn ystod y flwyddyn diwetha', fuoch chi yn yr ysbyty am driniaeth fel claf dyddiol (h.y cael gwely yn yr ysbyty neu ward ddyddiol, ond ddim angen aros dros nos)?</p> <p>0. Na 1. Do 8. Dim ateb 9 Heb ei ofyn</p>	
IF YES CONTINUE OTHERWISE SKIP TO Q581	
<p>Q580 Faint o ddyddiau ar wahan ydach chi wedi'u treulio yn yr ysbyty fel claf dydd (yn y flwyddyn d'wetha')?</p> <p>Rate no of days: nn</p>	
<p>Q581 Yn ystod y flwyddyn ddwytha', ydach chi wedi body n yr ysbyty fel claf mewnol, dros nos neu yn hirach?</p> <p>0. Na 1. Do 8. Dim ateb 9 Heb ei ofyn</p>	
IF YES CONTINUE OTHERWISE SKIP TO Q591	
<p>Q582 Faint o achlysuron gwahanol fuoch chi'n aros yn yr ysbyty fel claf mewnol (yn y flwyddyn d'wetha')?</p> <p>Nn Nifer o achlysuron o aros</p>	
Sawl noson i gyd gyda'i/hefo'i gilydd oeddech chi yn yr ysbyty ar bob achlysur?	Rate nights stayed for up to 8 stays.

Q583 Nifer o nosau yn yr ysbyty, arhosiad 1	
Q584 Nifer o nosau yn yr ysbyty, arhosiad 2	
Q585 Nifer o nosau yn yr ysbyty, arhosiad 3	
Q586 Nifer o nosau yn yr ysbyty, arhosiad 4	
Q587 Nifer o nosau yn yr ysbyty, arhosiad 5	
Q588 Nifer o nosau yn yr ysbyty, arhosiad 6	
Q589 Nifer o nosau yn yr ysbyty, arhosiad 7	
Q590 Nifer o nosau yn yr ysbyty, arhosiad 8	
Q591 Ydych chi wedi cael prawf ar eich golwg gan optegydd yn y flwyddyn diwetha’? 0. Na 1. Do 8. Dim ateb 9 Heb ei ofyn	Exclude tests done by GP’s, Hospital Doctors and any done abroad
Q592 Ydych chi wedi cael prawf clyw yn y flwyddyn diwetha’? 0. Na 1. Do 8. Dim ateb 9 Heb ei ofyn	
Q593 Ydych chi wedi gweld y deintydd yn y flwyddyn diwetha’? 0. Na 1. Do 8. Dim ateb 9 Heb ei ofyn	
Q594 DIM OND GOFYN OS YN BERTHNASOL Ydych chi wedi derbyn gofal lliniarol (“respite care”) yn y	

<p>flwyddyn diwethaf/d'wetha'?</p> <p>0. Na 1. Do 8. Dim ateb 9 Heb ei ofyn</p>	
<p>Q595 ADRAN DEFNYDD O WASANAETHAU A ATEBWYD GAN ERAILL?</p> <p>1. Cyfranogwr 2. Rhywun arall</p>	
<p>Diolch yn fawr iawn am gymryd rhan yn yr astudiaeth. Rydych chi wedi bod yn amyneddgar iawn a mi fydd y wybodaeth rydych chi wedi ei roi i ni yn ein helpu i ddeall y broses heneiddio a sut mae'n effeithio pobl mewn llawer math o amgylchiada'.</p> <p>Q596 Sut oeddech chi'n teimlo am ateb y cwestiyona' i gyd?</p> <p>1. Ymateb negyddol I'r eithaf 2. Ymateb negyddol 3. Niwtral 4. Ymateb positif</p>	
<p>Q597 ENTER ANY BRIEF COMMENTS MADE</p>	
<p>Cyn i mi allu troi'r peiriant i ffwrdd, mae'r rhaid imi dwtio rhai manylion. Dylai gymryd dim ond ychydig funudau, felly gobeithio fyddwch chi ddim yn meindio.</p>	
<p>INTERVIEWER OBSERVATIONS</p> <p>The items in this section are of two main types:</p>	<p>2. Some of the items refer to behaviour which would not normally be expected to occur at all, e.g. shouting or anger. These items should be marked positive if there is</p>

<p>1. Most of them refer to behaviour that is only abnormal when present continually or to a marked degree; the mere presence of such behaviour at times during the interview is not necessarily abnormal.</p>	<p>any occurrence at all in the interview.</p> <p>If you are in any doubt at all be guided by the principle that the intention is to record only behaviour that is clearly abnormal.</p>
<p>AFFECT 598 EXPRESSIONLES FACE. NO PLAY OF EXPRESSION IN CONVERSATION?</p> <p>0. Absent 1. Mild 2. Severe 8. No answer</p>	
<p>599 MONOTONOUS VOICE. NO PLAY OF EXPRESSION IN CONVERSATION?</p> <p>0. Absent 1. Mild 2. Severe 8. No answer</p>	<p>600 LABILITY OF MOOD: RAPIDLY CHANGES FROM SAD TO HAPPY, FRIENDLY TO IRRITABLE?</p> <p>0. Absent 1. Mild 2. Severe 8. No answer</p>
<p>601 UNCONTROLLABLE SHORT BOUTS OF CRYING?</p> <p>0. Absent 1. Mild 2. Severe 8. No answer</p>	<p>602 UNCONTROLLABLE SHORT BOUTS OF LAUGHING?</p> <p>0. Absent 1. Mild 2. Severe 8. No answer</p>
<p>603 INFECTIOUS GAIETY?</p> <p>0. Absent 1. Mild 2. Severe 8. No answer</p>	<p>604 UNCO-OPERATIVE, TRIES TO START AN ARGUMENT?</p> <p>0. Absent 1. Mild 2. Severe 8. No answer</p>
<p>605 HOSTILR OR IRRITABLE E.G. ANGRY RESPONSE?</p> <p>0. Absent</p>	<p><u>MOVEMENT</u></p> <p>606 RESTLESS E.G. FIDGETING, PACING, UNNECESSARY</p>

1. Mild 2. Severe 8. No answer	MOVEMENTS? 0. No 1. Yes 8. No answer
607 CHOREIFORM MOVEMENTS (CONTINUOUS, PURPOSELESS, JERKY, INVOLUNTARY MOVEMENTS OF THE HEAD, BODY OR LIMBS WHILE AT REST)? 0. Absent 1. Mild 2. Severe 8. No answer	608 ATHETOID MOVEMENTS (CONTINUOUS, PURPOSELESS, SLOW, WRITHING MOVEMENTS OF TONGUE, JAW, OR LIMBS)? 0. Absent 1. Mild 2. Severe 8. No answer
609 PARKINSONIAN MOVEMENTS (CHARACTERISTIC REPEATED REGULAR TREMOR OF THE HANDS AT REST. DESCRIBED AS 'PILL ROLLING')? 0. Absent 1. Mild 2. Severe 8. No answer	610 OBVIOUS ABNORMALITY OF WALKING? 0. Absent 1. Mild 2. Severe 8. No answer
611 OBVIOUS EVIDENCE OF PARALYSIS OR STROKE? 0. Absent 1. Mild 2. Severe 8. No answer	612 OBVIOUS EVIDENCE OF PHYSICAL ABNORMALITY OF THE LEGS/ARMS/HANDS LIKE ARTHRITIS, AMPUTATION, GROSS SWELLING? 0. Absent 1. Mild 2. Severe 8. No answer IF 611 & 612 RATED 1 OR 2 SKIP TO 616
613 GAIT NORMAL, JUST UNSTEADY? 0. Absent	614 STAGGERS AS IF DRUNK? 0. Absent 1. Mild

<p>1. Mild 2. Severe 8. No answer</p>	<p>2. Severe 8. No answer</p>
<p>615 TAKES SLOW SHUFFLING STEPS?</p> <p>0. Absent 1. Mild 2. Severe 8. No answer</p>	<p>SOCIAL SPEECH</p> <p>616 IRRELEVANCE: WHOLE CONTENT OF ANSWER MAY HAVE LITTLE TO DO WITH THE QUESTION. (DO NOT INCLUDE WANDERING OR RAMBLING FROM THE TOPIC OR INCOHERENCE)?</p> <p>0. Absent 1. Mild 2. Severe 8. No answer</p>
<p>617 CIRCUMSTANTIAL: MUCH UNNECESSARY DETAIL BUT THE OBJECT IN VIEW AT THE BEGINNING IS ULTIMATELY REACHED?</p> <p>0. Absent 1. Mild 2. Severe 8. No answer</p>	<p>618 RAMBLING: TALKS IN AN AIMLESS FASHION. OBJECT IN VIEW AT BEGINNING IS NOT REACHED?</p> <p>0. Absent 1. Mild 2. Severe 8. No answer</p>
<p>619 SPEECH VERY SLOW. DISTINCT PAUSES BETWEEN WORDS?</p> <p>0. Absent 1. Mild 2. Severe 8. No answer</p>	<p>620 LONG PAUSES BEFORE REPLYING A CHARACTERISTIC FEATURE?</p> <p>0. Absent 1. Mild 2. Severe 8. No answer</p>
<p>621 SPEECH VERY RAPID AND DIFFICULT TO FOLLOW?</p> <p>0. Absent 1. Mild 2. Severe 8. No answer</p>	<p>622 SPEECH RESTRICTED IN QUALITY: E.G. ANSWERS TO QUESTIONS ONLY, NO SPONTANEOUS EXPRESSIONS?</p> <p>0. Absent 1. Mild 2. Severe 8. No answer</p>

COMMUNICATION DIFFICULTIES	
<p>PERSEVERATION. REPEATS ANSWERS INAPPROPRIATELY E.G.</p> <p>Q: WEEKDAY? A: TUESDAY.</p> <p>Q. MONTH? A: TUESDAY</p> <p>0. Absent 1. Mild 2. Severe 8. No answer</p>	<p>624 DYSPHASIA (DUE TO BRAIN DAMAGE) WORDS ARE MUDDLED UP OR USED INCORRECTLY?</p> <p>0. No. 1. Yes 8. No answer</p>
<p>625 DYSARTHRIA (DUE TO BRAIN DAMAGE) DIFFICULTY ARTICULATING WORDS BUT KNOWS WHAT S/HE WANT TO SAY?</p> <p>0. No. 1. Yes 8. No answer</p>	<p>626 DYSARTHRIA (DUE TO SPEECH ORGANS) COARSE TREMOR OF THE TONGUE OR PARALYSIS OF VOCAL CHORDS?</p> <p>0. No. 1. Yes 8. No answer</p>
<p>627 LACK OF TEETH?</p> <p>0. No. 1. Yes 8. No answer</p>	<p>628 DID THE SUBJECT HAVE HEARING PROBLEMS THAT INTERFERED WITH THE QUESTIONING?</p> <p>0. No 1. To some extent 2. To a marked extent 3. Deaf 8. No answer</p>
<p>629 DID THE SUBJECT HAVE POOR/NO EYESIGHT THAT INTERFERED WITH READING, WRITING OR DRAWING?</p> <p>0. No 1. To some extent 2. To a marked extent 3. Blind 8. No answer</p>	<p>630 STUTTERING?</p> <p>0. No. 1. Yes 8. No answer</p>

<p>631 MUTISM SPECIFIED AS DUE TO PHYSICAL DEFECT?</p> <p>0. No 1. Yes 8. No answer</p>	<p>632 WEAKNESS – SEVERE?</p> <p>0. No. 1. Yes 8. No answer</p>
<p>633 DID THE SUBJECT HAVE A WEAKNESS, TREMOR ETC OF THE HAND THAT INTERFERED WITH WRITING, DRAWING OR FOLDING PAPER?</p> <p>0. No 1. To some extent 2. To marked extent 3. Use of one hand/arm only 4. No answer</p>	<p>634 LOW INTELLIGENCE?</p> <p>0. No. 1. Yes 8. No answer</p>
<p>635 POOR GRASP OF LANGUAGE THAT INTERFERED WITH QUESTIONING OR ILLITERATE?</p> <p>0 No 1. Yes, English/Welsh not mother tongue 2. Yes, unable to read 3. Yes, unable to write 4. Neither read nor write 8. No answer</p>	<p>636 SLURRING NOT SPECIFIED AS DUE TO PHYSICAL DEFECT OR DRUGS?</p> <p>0. No 1. Yes 8. No answer</p>
<p>637 INTERVIEW CONDITIONS UNFAVOURABLE E.G. NOISY DISTRACTING ENVIRONMENT?</p> <p>0. No 1. Yes 8. No answer</p>	<p>638 INTERVIEWEE REPEATEDLY FALLS ASLEEP AND HAS TO BE AWAKENED?</p> <p>0. No 1. Yes 8. No answer</p>
<p>639 INTERVIEWEE APPEARS GENERALLY SLEEPY, BUT DOES NOT ACTUALLY FALL ASLEEP?</p> <p>0. No</p>	<p>OTHER DIFFICULTIES</p> <p>640 LACK OF INSIGHT INTO PRESENT DISABILITY?</p> <p>0. No</p>

<p>1. Yes 8. No answer</p>	<p>1. Yes 8. No answer</p>
<p>641 IMPAIRED ABILITY TO FOCUS, SUSTAIN AND SHIFT ATTENTION?</p> <p>0. No 1. Yes 8. No answer</p>	<p>642 IMPAIRED JUDGEMENT OF SITUATIONS AND OR PERSONS?</p> <p>0. No 1. Yes 8. No answer</p>
<p>643 HALLUCINATING: BEHAVES AS THOUGH HEARS VOICES OR SEES VISIONS, OR ADMITS TO DOING SO?</p> <p>0. No 1. Yes 8. No answer</p>	<p>644 INCOHERENT IN CLEAR CONSCIOUSNESS (E.G. NOT SLEEPY) IRRELEVANT OR BIZZARE OR RANDOM ANSWERS, DISJOINTED IDEAS, GIBBERISH, NEOLOGISMS, PERSEVERATION, FLIGHT OF IDEAS?</p> <p>0. No 1. Yes 8. No answer</p>
<p>645 MEMORY DEFECT (CLEAR CUT) E.G. DISORIENTATED, GROSS MEMORY LOSS, CLEAR CUR BLACKOUT ETC?</p> <p>0. No 1. Yes 8. No answer</p>	<p>646 MEMORY DEFECT (DUBIOUS) E.G. HAZY RECALL, UNCONVINCINGLY CLAIMS NOT TO REMEMBER, MAKES LITTLE ATTEMPT TO RECALL?</p> <p>0. No 1. Mild 2. Severe 8. No answer</p>
<p>647 JUDGEMENT PROBLEMS WITH MEMORY ARE MORE PROMINENT THAN PROBLEMS WITH THINKING I.E. MORE DIFFICULTY WITH REMEBERING THINGS THAN WORKING THINGS OUT?</p> <p>0. No 1. Yes 8. No answer</p>	<p>648 WAS THE INTERVIEW COMPLETE? (IN CASE NOT THE SEVEN OBSERVATION ITEMS IN THE BODY OF THE INTERVIEW ARE REPEATED HERE FOR COMPLETION).</p> <p>Rate 0 No if in priority mode.</p> <p>0. No 1. Yes 8. No answer</p> <p>IF YES SKIP TO 656 OTHERWISE CONTINUE</p> <p>A complete interview is not in priority</p>

	mode – all sections are completed. If the interview has skipped any section automatically or the interviewer has elected not to ask certain sections rate ‘O’ No.
649 RESPONDENT [R] LOOKS OR SOUNDS SAD, MOURNFUL OR DEPRESSED? 0. No 1. Mild 2. Severe 8. No answer 9. Inapplicable	650 RESPONDENTS EYES MOIST, TEARFUL, OR CRYING? 0. No 1. Mild 2. Severe 8. No answer 9. Inapplicable
651 R VERY SLOW IN ALL MOVEMENTS? 0. No 1. Mild 2. Severe 8. No answer 9. Inapplicable	652 R APPEARS INDECISIVE? 0. No 1. Mild 2. Severe 8. No answer 9. Inapplicable
653 R LOOKS OR SOUNDS UNDULY SUSPICIOUS? 0. No 1. Mild 2. Severe 8. No answer 9. Inapplicable	654 R HAS OBVIOUS DIFFICULTY IN CONCENTRATING ON INTERVIEW? 0. No 1. Mild 2. Severe 8. No answer 9. Inapplicable
OUTCOME Q655 RATE: HAS THE RESPONDENT (SPONTANEOUSLY) ADAMANTLY REFUSED TO BE RE-INTERVIEWED? 1. No spontaneous adamant refusal 2. Adamantly Refused to be seen again.	
CONFIDENCE IN DATA	
656 RATER’S CONFIDENCE IN	

<p>DATA.</p> <p>0. Reasonable/No Doubts</p> <p>1. A few doubts</p> <p>2. Moderate doubts</p> <p>3. Grave doubts</p> <p>4. Worthless</p>	
<p>657 DOUBTFUL RELIABILITY BECAUSE OF:</p> <p>1. Exaggeration</p> <p>2. Minimisation</p> <p>3. Another person present</p> <p>4. Other (specify)</p>	
<p>658 DOUBTFUL RELIABILITY BECAUSE OF OTHER (SPECIFY):</p>	
<p>659 DATE OF ADMISSION TO NURSING HOME (IF NOT IN A RESIDENTIAL OR NURSING HOME ENTER 99.99)</p> <p>_____</p>	
<p>660 WHAT WOULD BE YOUR CLINICAL DIAGNOSIS?</p> <p>0. Well</p> <p>1. Demented (specify)</p> <p>2. Depressed</p> <p>3. Demented and depressed (specify)</p> <p>4. Other (specify)</p> <p>7. Don't know</p> <p>8. No answer</p>	<p>660</p> <p>Enter any apparent diagnosis. Rate only if you are reasonably certain. If there is conflicting symptomatology and your doubt lies in the subject then rate 7. If you feel unable to make a diagnosis and the doubt lies in yourself (e.g. because you are a non clinician) then rate 8.</p>
<p>661 CLINICAL DIAGNOSIS SPECIFY:</p>	

<p>Fel wnaethon ni grybwyll yn y daflen wybodaeth, mi fyddan ni'n gobeithio cysylltu hefo chi eto am gyfweiliad arall mewn rhyw ddwy flynedd. Fedrwch chi roi enw a rhif ffôn dau o bobl fydda'n gwybod lle ydach chi pe tasa chi wedi symud erbyn hynny?</p> <p>Q662</p> <p>0. No 1. Yes</p>	
<p>THE COMPUTER WILL NOW SCORE THE INTERVIEW, IF A HAS INTERVIEW IS REQUIRED PLEASE ASK Q663 OTHERWISE THANK THE RESPONDENT ONCE AGAIN AND END THE INTERVIEW.</p>	
<p>Q663 Rhan o'n hymchwil ydi gofyn i bobl rydan ni'n ei cyfweld os gawn ni siarad hefo rhywun arall am eu hiechyd. Mae hyn oherwydd fod pobl yn aml ddim yn ymwybodol o newidiada' yn eu hiechyd ei hunain, lle ella fydda' rhywun sy'n agos atyn nhw wedi sylwi ar newidiada'.</p> <p>Oes yna rywun fedrwn ni holi am eich iechyd?</p> <p>0. Consent not given 1. Consent given (specify details) 2. No suitable person 9. Not asked</p>	
<p>Q664 INFORMANT CONTACT DETAIL OBTAINED?</p> <p>0. No 1. Yes</p>	

